



**FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA**

---

**INFORME FINANCIERO Y ESTADOS DE CUENTAS**

correspondientes al ejercicio económico de 1967

*e*

**INFORMES DE LA JUNTA DE AUDITORES**

**ASAMBLEA GENERAL**

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES  
SUPLEMENTO No. 6B (A/7206/Add.2)

**NACIONES UNIDAS**



**FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA LA INFANCIA**

---

**INFORME FINANCIERO  
Y ESTADOS DE CUENTAS**

correspondientes al ejercicio económico de 1967

*e*

**INFORMES DE LA JUNTA DE AUDITORES**

**ASAMBLEA GENERAL**

DOCUMENTOS OFICIALES: VIGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES  
SUPLEMENTO No. 6B (A/7206/Add.2)



**NACIONES UNIDAS**

Nueva York, 1968

## NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de estas firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

## INDICE

	<u>Página</u>
Carta de envío . . . . .	v
Parte I. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	
A. INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1967 . . . . .	4
B. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES. . . . .	6
C. ESTADO DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1967. . . . .	9
I. Ingresos y gastos . . . . .	10
II. Situación financiera. . . . .	11
III. Estado combinado de cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución . . . . .	12
CUADROS	
A. Contribuciones de los gobiernos (inclusive contribuciones pendientes de cobro) . . . . .	14
B. Contribuciones de fuentes no gubernamentales por países. . .	17
C. Estado de las asignaciones, los gastos y los saldos de asignaciones . . . . .	18
D. Inversiones a corto plazo. . . . .	22
E. Contribuciones de los gobiernos pendientes de cobro. . . . .	24
D. NOTAS SOBRE LOS ESTADOS DE CUENTA . . . . .	26
Notas sobre el estado I. Ingresos y gastos . . . . .	26
Notas sobre el estado II. Situación financiera. . . . .	31
Notas sobre el estado III. Cálculos presupuestarios, obliga- ciones contraídas y saldos no uti- lizados en relación con los servi- cios administrativos y de ejecución .	36
Anexo	
Datos estadísticos y de otro orden. . . . .	39

INDICE (continuación)

	<u>Página</u>
Parte II. Fondo de tarjetas de felicitación del UNICEF	
INTRODUCCION . . . . .	63
A. RESEÑA DE LA CAMPAÑA DE 1966. . . . .	64
B. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES. . . . .	70
C. ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL PERIODO DE DOCE MESES TRANSCURRIDO ENTRE EL 1º DE MAYO DE 1966 Y EL 30 DE ABRIL DE 1967 . . . . .	71
I. Estado de los ingresos y gastos . . . . .	72
II. Estado del activo y pasivo . . . . .	73
III. Estado de los créditos presupuestarios autorizados y obli- gaciones contraídas para el ejercicio terminado el 30 de abril de 1967, y saldos no utilizados de los créditos auto- rizados al 30 de abril de 1967. . . . .	74
D. NOTAS SOBRE LOS ESTADOS DE CUENTAS. . . . .	76
Notas sobre el estado de cuentas I. . . . .	76
Notas sobre el estado de cuentas II . . . . .	77
Notas sobre el estado de cuentas III. . . . .	78
Anexos	
I. Venta de tarjetas de felicitación por regiones y por países de mayor venta . . . . .	81
II. Venta de tarjetas en los países de mayor venta, en relación con la población, 1964-1966. . . . .	82
III. Artistas que donaron sus trabajos para la campaña de tarjetas de felicitación de 1966 . . . . .	83

CARTA DE ENVIO

20 de junio de 1968

Señor Presidente:

Tengo el honor de transmitirle los estados de cuentas del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967 y los del Fondo de Tarjetas de Felicitación correspondientes al período terminado el 30 de abril de 1967. Estos estados de cuentas han sido examinados y certificados por la Junta de Auditores.

Además, y con arreglo a la resolución pertinente de la Asamblea General, tengo el honor de presentar los informes de la Junta de Auditores relativos a las cuentas mencionadas.

Aprovecho esta oportunidad para ofrecer a usted el testimonio de mi mayor consideración.

(Firmado) S.M. RAZA  
Presidente de la Junta de Auditores  
de las Naciones Unidas

Al Sr. Presidente de la Asamblea General  
de las Naciones Unidas  
Nueva York



PARTE I.

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA



## INTRODUCCION

La historia financiera del año 1967 muestra que ha sido un año importante para el UNICEF, en el que se han conseguido los mayores niveles de asistencia aprobada y prestada por medio de asignaciones y gastos respectivamente.

En el informe general sobre la marcha de los trabajos presentado por el Director Ejecutivo en el período de sesiones de la Junta celebrado en junio de 1968 (E/ICEF/573) y en las adiciones referentes a las regiones (Add.1 a 7), figura un resumen de los progresos y las tendencias del programa en 1967. Actualmente está disponible una publicación con el título de "Estrategia en pro de la infancia"\*, en la que se analizan las políticas de asistencia del UNICEF aprobadas por la Junta Ejecutiva en 1967.

El informe financiero indica que el UNICEF lleva a cabo sus operaciones actuales con un nivel mínimo de fondos en caja o fondo de operaciones. Cada millón de dólares adicional de contribuciones, gubernamentales o privadas, puede ser convertido inmediatamente en asistencia para los proyectos. Actualmente el fondo está rechazando buenas proposiciones de proyectos por falta de recursos.

Fue halagador que en 1967 el Consejo Económico y Social y la Asamblea General dieran su cálida aprobación a la meta de 50 millones de dólares de ingresos que se propuso el UNICEF, y que las resoluciones en apoyo de las políticas y programas del UNICEF se aprobaron por unanimidad. Sin embargo, es evidente que el respaldo financiero debe experimentar un alza significativa si se quiere alcanzar dicha meta a finales de 1969.

---

\* Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: 67.IV.31.

A. INFORME FINANCIERO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ECONOMICO  
TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1967

1. Tanto los ingresos como los gastos del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) aumentaron considerablemente en 1967. Mientras que los gastos alcanzaron el nivel proyectado, no pasó lo mismo con los ingresos, y los gastos sobrepasaron a los ingresos en 1.500.000 dólares. Los planes financieros aprobados por la Junta Ejecutiva en sus períodos de sesiones de 1966 y 1967 previeron gastos mayores que los ingresos para reducir los fondos en caja al nivel mínimo necesario como fondo de operaciones. Los 15 millones de dólares en caja de que se disponía el 31 de diciembre, estaban dentro del ámbito de los objetivos aprobados por la Junta.

Ingresos

2. Los ingresos totales en 1967 fueron de 38.500.000 dólares, lo cual representa un aumento de 3.300.000 dólares, o sea un 9,4% con respecto a 1966. En 1966, el aumento con relación al año anterior fue de 2.200.000 dólares o sea un 6,6%. Las contribuciones de los gobiernos ascendieron a 28.400.000 dólares, rebasando en 1.700.000 dólares las de 1966. Por un lado, hubo una serie de satisfactorios aumentos por parte de unos 30 gobiernos contribuyentes, pero por el otro se registraron varias reducciones debidas a la devaluación de algunas monedas distintas del dólar en que se hicieron las contribuciones durante el año. Los ingresos procedentes de fuentes no gubernamentales, incluido el Fondo de Tarjetas de Felicitación y otros ingresos, ascendieron en total a 10.100.000 dólares, es decir, un 26% de los ingresos totales en 1967. El aumento de 1.600.000 dólares con relación a 1966 se debió principalmente al incremento de los fondos recaudados por los Comités Nacionales para proyectos aprobados en Europa y a las colectas de la víspera del Día de Todos los Santos en los Estados Unidos de América y Canadá.

Gastos

3. Los gastos ascendieron a un total de 39.900.000 dólares. Este supuso un aumento de 3.800.000 dólares con respecto a 1966.

Gastos administrativos y de servicios de ejecución

4. En 1967 los gastos administrativos netos ascendieron a 2.800.000 dólares, o sea un 7,24% de los gastos totales, en comparación con 2.600.000, o sea un 7,36% en 1966. Los gastos netos de servicios de ejecución fueron de 4.800.000 dólares en comparación con 4.300.000 dólares en 1966. Además, en 1967 fueron sufragados gastos de ciertas oficinas locales del UNICEF por un importe de 900.000 dólares, mediante contribuciones en efectivo, por parte de los gobiernos que recibieron asistencia del Fondo.

## Asignaciones

5. En 1967 las asignaciones netas aprobadas por la Junta Ejecutiva ascendieron a 47.600.000 dólares. El total de asignaciones aprobadas pendientes de aplicación al 31 de diciembre de 1967 era de 63.300.000 dólares. Con cargo a esta suma, el UNICEF tenía en esa fecha suministros en almacén y en tránsito por valor de 7.400.000 dólares, y había adelantado 2.000.000 de dólares a gobiernos y organizaciones de las Naciones Unidas para pensiones de estudios, subsidios de formación profesional y otros proyectos. El resto del activo neto, compuesto por fondos en efectivo en caja (efectivo depositado en bancos e inversiones a corto plazo por un total de 15 millones de dólares) y partidas por cobrar (13.900.000 dólares), menos obligaciones distintas de las asignaciones (6.100.000 dólares), ascendía a 22.800.000 dólares al 31 de diciembre de 1967. Esto dejaba pendiente en esta fecha un total de 31.100.000 dólares de asignaciones aprobadas para ser financiadas con ingresos futuros, en comparación con 22 millones de dólares al 31 de diciembre de 1966. El aumento experimentado en 1967 en la cantidad de asignaciones aprobadas pendientes de aplicación, y por lo tanto de la parte de ellas que han de ser financiadas con ingresos futuros, indica el efecto de la petición hecha por la Junta Ejecutiva en su período de sesiones de mayo de 1966, a fin de que los fondos del UNICEF fueran empleados en forma más rápida. Con cargo a las asignaciones pendientes de aplicación el 31 de diciembre de 1967, había un total de 10 millones de dólares de obligaciones contractuales por suministros y equipos ordenados, así que los fondos en efectivo arriba mencionados sumaban en total 15 millones de dólares. Además, los compromisos aprobados por la Junta Ejecutiva con cargo a las asignaciones futuras, ascendían a 30.500.000 dólares al 31 de diciembre de 1967, en comparación con 26.600.000 dólares al 31 de diciembre de 1966.

## B. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

1. El Director Ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia presentó los siguientes estados de cuentas para su certificación por la Junta de Auditores:

- Estado I: Ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967;
- Estado II: Situación financiera al 31 de diciembre de 1967;
- Estado III: Cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967.

2. La Junta desea señalar que los ingresos y gastos reales totales del UNICEF correspondientes a sus actividades de ejecución y administración en todo el mundo figuran parcialmente en el estado I mencionado arriba, que muestra un resumen de las operaciones de asistencia efectuadas durante el año y parcialmente en los cuadros que abarcan parte integral de las operaciones globales.

3. El UNICEF se propone revisar y ampliar, en los estados de cuentas para 1968, la información que en la actualidad se proporciona como parte del informe financiero anual presentado por el Director Ejecutivo, pero que no ha sido presentado con los estados de cuentas y cuadros demostrativos para su certificación por la Junta de Auditores. Por lo tanto, los ingresos y gastos que figuran por separado en cuadros y notas, formarán parte de los estados de cuentas correspondientes al año de 1968.

4. Los cuadros mencionados en el párrafo 3 supra se refieren a lo siguiente: en el cuadro 6 (del informe financiero) relativo a fondos en depósito se indican gastos por valor de 885.766,65 dólares e ingresos por 912.457,33 dólares. En el cuadro 7 referente al Fondo Rotatorio para Información Pública figura un total de gastos de 324.269,33 dólares y un total de ingresos de 284.486,87 dólares. Los gastos efectuados para el mantenimiento de las operaciones del Centro de Embalaje y Montaje de Copenhague, que alcanzaron a 599.051,85 dólares en 1967, y que no figuraron por separado en ningún cuadro sino que se absorbieron mediante cargo a las asignaciones para programas, en lo futuro se consignarán en un cuadro adicional referente a ésta y a cualquier otra operación futura aplicable al Fondo.

5. La Junta de Auditores recomienda que el UNICEF tome las medidas necesarias para indicar, en una forma clara y congruente, los ingresos y gastos reales totales aplicables al Fondo en sus actividades de ejecución y administración en todo el mundo. Esto proporcionará una mejor evaluación de la relación de los ingresos totales con los gastos totales sobre una base anual, así como una oportunidad para precisar los elementos de la administración o de la ejecución que son especialmente buenos o que es necesario mejorar.

6. La Junta de Auditores ha recomendado en años anteriores que "es menester una nueva reorganización del servicio de auditoría interna a fin de responder a las necesidades de una organización en crecimiento y a la continua descentralización de sus actividades. Esto supondría necesariamente colocar a la Sección de Auditoría Interna en una categoría superior dentro de la Organización". En cumplimiento de esta recomendación, se tomaron medidas para preparar un manual de auditoría y para reforzar la Sección de Auditoría con varios auditores idóneos. La Junta considera que ya ha llegado el momento de colocar a la Sección de Auditoría Interna en una categoría superior dentro de la Organización de forma que sea responsable de la ejecución ante el Director Ejecutivo Adjunto (Operaciones) con el propósito de lograr un cierto grado de independencia indispensable dentro del marco de la organización del Fondo. La Junta estima que esto redundará en una mayor eficiencia al efectuarse el tipo de auditoría previsto por el Director Ejecutivo del UNICEF en su declaración formulada ante la Quinta Comisión en 1966.

7. Algunos gastos por valor de 15.727,91 dólares en concepto de equipo permanente del almacén de Copenhague no fueron cubiertos por el presupuesto, sino que se absorbieron en la cuenta de superávit acumulado. El superávit acumulado por un total de 337.576,80 dólares proviene de las variaciones en las tasas de créditos, en los fletes, descuentos en efectivo e intereses bancarios, y su total al 31 de diciembre de 1967 se dedujo de la cuenta "suministros en almacén y en tránsito" del activo que figura en el estado II de los estados de cuentas correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967. Este superávit se ha retenido como reserva, a la que se cargarán las pérdidas provenientes de suministros dañados u obsoletos y las variaciones de precios y fletes.

8. Los ingresos de fuentes no gubernamentales, por valor aproximado de 5 millones de dólares, procedieron en su mayor parte de las recaudaciones y campañas de los Comités Nacionales, después de deducir comisiones hasta de un 25% de los fondos totales recaudados para cubrir las actividades administrativas y de ejecución de los Comités.

9. La Junta considera que el UNICEF debe efectuar un esfuerzo especial para celebrar acuerdos firmados con cada Comité Nacional conforme a las directrices y para que sirvan como base general para las negociaciones. Los acuerdos firmados deben estipular con claridad los derechos y obligaciones de ambas partes con respecto a las operaciones generales y a las referentes a las tarjetas de felicitación. La falta de acuerdos pertinentes con estos Comités impide a la administración del UNICEF efectuar un examen crítico de la actuación de los mismos (es decir, en los que se refiere a la transferencia de fondos, gastos efectuados, registros e informes de cuentas, etc.).

10. La Junta estima que el cumplimiento de los planes originales de operaciones firmados entre el UNICEF y los gobiernos que reciben ayuda debe observarse cuidadosamente y que las desviaciones deben hacerse constar por escrito como enmiendas. La Junta cree además que si es imposible iniciar un proyecto, o si se suspende su ejecución, la asignación debe cancelarse después de un período razonable de tiempo y darse por terminado el plan de operaciones. El UNICEF ha estado de acuerdo con esta opinión y en los últimos años se ha acelerado la cancelación de asignaciones no utilizadas.

11. La Junta expresa su agradecimiento por la cooperación y ayuda que recibió en el cumplimiento de sus obligaciones.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.,  
Contralor y Auditor General  
de Paquistán

Roger PELTOT,  
Presidente del Tribunal de  
Cuentas de Bélgica

Evaristo SOURDIS,  
Contralor General de Colombia

20 de junio de 1968

C. ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO  
ECONOMICO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1967

1. Los estados de cuentas del UNICEF correspondientes al 21.<sup>o</sup> ejercicio económico, terminado el 31 de diciembre de 1967, comprenden los tres estados principales siguientes:

I. Ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967;

II. Situación financiera al 31 de diciembre de 1967;

III. Estado combinado de cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución, correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967.

2. Se agregan asimismo los siguientes cuadros demostrativos:

A. Contribuciones de los gobiernos (inclusive contribuciones pendientes de cobro) para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967;

B. Contribuciones de fuentes no gubernamentales por países, durante el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967;

C. Estado de las asignaciones, los gastos y los saldos de asignaciones correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967;

D. Inversiones a corto plazo al 31 de diciembre de 1967;

E. Contribuciones de los gobiernos pendientes de cobro al 31 de diciembre de 1967.

## ESTADO I

Ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico  
terminado el 31 de diciembre de 1967

(en dólares de los EE.UU.)

	1967	1966
<u>Ingresos</u>		
Contribuciones de los gobiernos, incluidas las sumas por recibir	28.382.344,77	26.640.204,26
Contribuciones de fuentes no gubernamentales	5.544.788,53	4.188.278,42
Fondo de Tarjetas de Felicitación	3.000.000,00	2.750.000,00
<u>Otros ingresos</u>		
Intereses de inversiones	774.373,64	789.460,26
Plan de contribuciones del personal	757.357,70	751.133,15
Comisión por servicios de adquisición para otros organismos	10.000,00	20.000,00
Ingresos diversos	278.893,46	192.170,26
	1.820.624,80	1.752.763,67
<u>Menos: Diferencia de cambio</u>	<u>279.379,56</u>	<u>164.935,31</u>
	1.541.245,24	1.587.828,36
<u>Ingresos totales</u>	38.468.378,54	35.166.311,04
<u>Gastos</u>		
Suministros y equipo, incluidos los fletes	25.959.035,03	22.044.158,11
Asistencia distinta de los suministros:		
Becas de ampliación de estudios y subsidios para formación profesional	3.733.511,72	4.272.005,46
Personal para proyectos	1.363.086,67	1.665.087,73
Otros servicios	544.435,39	500.880,64
	31.600.068,81	28.482.131,94
Servicios de ejecución	5.312.469,00	4.852.009,12
Gastos administrativos	36.912.537,81	33.334.141,06
	3.054.516,45	2.834.295,60
	39.967.054,26	36.168.436,66
<u>Exceso de los gastos sobre los ingresos</u>	<u>(1.498.675,72)</u>	<u>(1.002.125,62)</u>

CERTIFICADO CONFORME:

APROBADO:

(Firmado) W.G. MIDDELMANN  
Contralor(Firmado) Henry R. LABOUISSSE  
Director Ejecutivo

## CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado financiero del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos, y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.  
Contralor y Auditor General  
de PaquistánRoger FELTOT,  
Presidente del Tribunal de  
Cuentas de BélgicaEvaristo SOURDIS,  
Contralor General de Colombia

## ESTADO II

Situación financiera al 31 de diciembre de 1967

(en dólares de los EE.UU.)

	<u>1967</u>	<u>1966</u>
<u>Pasivo</u>		
Asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva pendientes de aplicación	63.289.415,48	55.638.730,00
<u>Otras obligaciones</u>		
Cuentas por pagar y otras obligaciones por liquidar	2.769.175,95	2.819.323,94
Fondos en depósito - gobiernos	2.956.239,46	3.787.795,96
Cuenta de servicios de adquisición para la OOPS	-	166.330,34
Fondo en conmemoración de Maurice Pate	65.841,86	62.607,59
Fondo Rotatorio para información pública	107.307,66	147.090,12
Reserva para seguros	200.000,00	200.000,00
<u>Total del pasivo</u>	<u>69.387.980,41</u>	<u>62.821.877,95</u>
<u>Menos:</u>		
<u>Activo:</u>		
Efectivo en caja, en tránsito y en bancos	3.705.701,30	6.177.512,90
Inversiones a corto plazo	11.297.024,94	12.830.067,30
Contribuciones por recibir de los gobiernos	8.200.250,25	11.290.555,57
Sumas entregadas en depósito a organismos gubernamentales y proveedores	2.606.407,12	2.218.672,87
Cuentas por cobrar, anticipos y depósitos	4.205.902,31	2.773.893,50
Suministros en almacén y en tránsito	7.394.765,07	4.883.349,95
Inversión de fondos de custodia (OOPS)	-	99.745,30
Anticipo al Fondo de Tarjetas de Felicitación	833.249,46	552.761,80
<u>Total del activo</u>	<u>38.243.300,45</u>	<u>40.826.559,19</u>
<u>Saldo:</u> Asignaciones aprobadas por financiar con ingresos futuros	<u>31.144.679,96</u>	<u>21.995.318,76</u>
Además, las obligaciones en firme aprobadas por la Junta Ejecutiva con cargo a ingresos futuros, pero contra las cuales no se han aún efectuado asigna- ciones ascendían a	<u>30.462.200,00</u>	<u>26.560.700,00</u>

CERTIFICADO CONFORME:

APROBADO:

(Firmado) W.G. MIDDELMANN  
Contralor

(Firmado) Henry R. LABOUISE  
Director Ejecutivo

## CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado financiero del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos, y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.  
Contralor y Auditor General  
de Paquistán

Roger PELTOT,  
Presidente del Tribunal de  
Cuentas de Bélgica

Evaristo SOURDIS,  
Contralor General de Colombia

## ESTADO III

Estado combinado de cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución, correspondiente al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1966

(en dólares de los EE.UU.)

	Cálculos presupuestarios				Obligaciones contraídas			Saldos no utilizados
	Iniciales	Suplemen- tarios	Ajustes poste- riores	Revisados	Servicios adminis- trativos	Servicios de ejecu- ción	Total	
<u>Sección 1: Sueldos, salarios y gastos comunes de personal</u>								
Puestos de plantilla	4.961.700		91.900-	4.869.800	1.832.152,38	2.974.766,26	4.806.918,64	62.881,36
Consultores	278.400		87.100-	191.300	33.355,17	151.386,12	184.741,29	6.558,71
Personal supernumerario	171.900		60.100	232.000	111.783,19	107.010,32	218.793,51	13.206,49
Horas extraordinarias	13.900		8.700	22.600	13.650,89	7.068,47	20.719,36	1.880,64
Viajes y transporte de muebles y efectos	93.300		62.400	155.700	20.525,67	134.967,51	155.493,18	206,82
Primas de instalación	41.900		20.400	62.300	9.525,00	52.061,43	61.586,43	713,57
Indemnización por separación del servicio	54.600		23.100	77.700	22.991,78	52.191,95	75.183,73	2.516,27
Subsidios de alquiler	26.000		11.000	37.000		36.927,81	36.927,81	72,19
Subsidios por misión	100.000		11.800	111.800	4.751,08	107.028,15	111.779,23	20,77
Aportaciones a la Caja de Pensiones	645.200		9.700	654.900	234.291,44	411.315,44	645.606,88	9.293,12
Primas de repatriación	25.600		23.600	49.200	11.743,25	37.378,02	49.121,27	78,73
Prestaciones familiares	285.500		26.300-	259.200	66.266,71	189.575,74	255.842,45	3.357,55
Pagos a título compensatorio	6.200			6.200	168,41	5.711,10	5.879,51	320,49
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	118.200		1.900	120.100	24.489,63	94.834,73	119.324,36	775,64
Bienestar del personal	10.800		1.400-	9.400	3.027,50	5.324,39	8.351,89	1.048,11
Seguro médico	54.200		600	54.800	23.099,76	26.263,31	49.363,07	5.436,93
Subsidios a los presupuestos locales	235.300	50.000-	26.600-	158.700		136.236,78	136.236,78	22.463,22
Total de la Sección 1	7.122.700	50.000-		7.072.700	2.411.821,86	4.530.047,53	6.941.869,39	130.830,61
<u>Sección 2: Otros gastos y equipo permanente</u>								
Viajes en comisión de servicio	324.100	24.700	9.400-	339.400	80.392,95	257.614,79	338.007,74	1.392,26
Comunicaciones y fletes	166.900	49.100	12.700	228.700	93.346,93	133.805,35	227.152,28	1.547,72
Gastos de producción, Información Pública	120.600		20.600-	100.000	100.000,00		100.000,00	
Subsidios a los comités nacionales	10.000			10.000	10.000,00		10.000,00	
Alquiler y conservación de inmuebles	88.500	309.200	2.600	400.300	220.055,21	179.505,12	399.560,33	739,67
Material de oficina	69.400		1.700	71.100	23.600,73	45.947,67	69.548,40	1.551,60
Alquiler de equipo de oficina			19.200	19.200	9.707,03	8.834,80	18.541,83	658,17
Gastos de computadoras	73.000		9.000-	64.000	41.569,09	22.383,34	63.952,43	47,57
Conservación del material de transporte			19.800	19.800	1.047,60	17.616,32	18.663,92	1.136,08
Seguros			4.200	4.200	1.454,88	2.252,06	3.706,94	493,06
Gastos de comprobación de cuentas por auditores externos	27.200		19.400	46.600	30.257,50	16.292,50	46.550,00	50,00
Suministros y servicios diversos	86.100		54.100-	32.000	11.113,42	19.435,11	30.548,53	1.451,47
Atenciones sociales	7.700		400-	7.300	2.468,31	4.423,49	6.891,80	408,20
Muebles, material de oficina	57.900		22.800	80.700	17.680,94	61.866,94	79.547,88	1.152,12
Material de transporte	21.700		8.900-	12.800		12.443,98	12.443,98	356,02
Total de la Sección 2	1.053.100	383.000		1.436.100	642.694,59	782.421,47	1.425.116,06	10.983,94
Total de las Secciones 1 y 2	8.175.800	333.000		8.508.800	3.054.516,45	5.312.469,00	8.366.985,45	141.814,55
<u>Asignaciones totales</u>								
	<u>Iniciales</u>	<u>Suplemen- tarias</u>		<u>Revisadas</u>			<u>Obligaciones contraídas</u>	<u>Saldos no uti- lizados</u>
Sección 1	7.122.700	50.000-		7.072.700			6.941.869,39	130.830,61
Sección 2	1.053.100	383.000		1.436.100			1.425.116,06	10.983,94
Total de las Secciones 1 y 2	8.175.800	333.000		8.508.800			8.366.985,45	141.814,55

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) W.G. MIDDELMANN  
Contralor

APROBADO:

(Firmado) Henry R. LABOUISSÉ  
Director Ejecutivo

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado financiero del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos, y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.,  
Contralor y Auditor General  
de Paquistán

Roger PELTOT,  
Presidente del Tribunal de  
Cuentas de Bélgica

Evaristo SOURDIS,  
Contralor General de Colombia

## Cuadro A

Gobiernos	Contribuciones de los gobiernos (inclusive contribuciones pendientes de cobro) para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967		Contribuciones en efectivo de los gobiernos de los países que reciben ayuda del UNICEF para gastos locales de las oficinas locales del UNICEF (Fondos en depósito)
	Moneda en que se pagó o prometió la contribución	Equivalente en dólares de los EE.UU.	Equivalente en dólares de los EE.UU.
Afganistán	Dólares de los EE.UU.	10.000,00	10.000,00
Alto Volta	Francos (CFA)	8.163,26	
Arabia Saudita	Dólares de los EE.UU.	20.000,00	10.000,00
Argelia	Dinares	40.000,00	27.032,37
Argentina	Pesos	21.428,57	
Australia	Dólares australianos	430.107,53	
	Dólares de los EE.UU.	<u>107.526,88</u>	
Austria	Chelines	116.763,44	
Barbados	Libras esterlinas	4.031,40	
Bélgica	Francos	200.000,00	
Birmania	Libras esterlinas	47.996,16	
	Kyats		77.488,44
Bolivia	Dólares de los EE.UU.	7.500,00	
Botswana	Dólares de los EE.UU.	1.391,25	
Brasil	Cruzeiros	62.962,96	46.262,25
Brunéi	Libras esterlinas	4.900,59	
Bulgaria	Levas	17.094,02	
Camerún	Francos (CFA)	20.000,00	
Canadá	Dólares de los EE.UU.	929.422,02	
Ceilán	Libras esterlinas	14.701,76	
	Rupias		6.433,71
Colombia	Dólares de los EE.UU.	111.072,54	
	Pesos		9.230,76
Congo (Brazzaville)	Francos (CFA)	14.285,71	
Congo (República Democrática del)	Dólares de los EE.UU.	15.760,00	
Costa de Marfil	Francos (CFA)	10.204,08	32.653,06
Costa Rica	Dólares de los EE.UU.	30.000,00	
Cuba	Contribución en especie (azúcar)	70.000,00	
Chad	Francos (CFA)	10.204,08	
Checoslovaquia	Coronas	69.444,44	
Chile	Dólares de los EE.UU.	120.000,00	
	Escudos		4.864,87
China	Dólares nuevos de Taiwán	20.000,00	
	Dólares de los EE.UU.	<u>10.000,00</u>	
Chipre	Libras esterlinas	3.017,82	
Dahomey	Francos (CFA)	6.934,00	
Dinamarca	Coronas	434.341,97	
Ecuador	Dólares de los EE.UU.	20.000,00	1.833,44
	Sucres		3.703,53
España	Pesetas	100.000,00	
Estados Unidos de América	Dólares	11.793.427,00	
Contribución ordinaria	Dólares	<u>1.000.000,00</u>	12.793.427,00
Contribución especial			
El Salvador	Colones	20.000,00	
Etiopía	Dólares	18.136,38	10.676,97
Filipinas	Pesos	110.103,63	46.891,19
Finlandia	Marcos	83.333,33	
Francia	Francos	1.410.408,16	
Gabón	Francos (CFA)	7.802,04	
Gambia	Libras esterlinas	1.120,14	1.120,13
Ghana	Nuevos cedis	13.725,49	980,39
Grecia	Dólares de los EE.UU.	69.000,00	
Guatemala	Quetzales	15.000,00	
Guinea	Francos	17.642,86	
Guyana	Dólares de los EE.UU.	882,35	
Honduras	Dólares de los EE.UU.	20.000,00	
Honduras Británica	Libras esterlinas	700,08	
Hong Kong	Libras esterlinas	5.460,66	1.968,64
Hungría	Forints	6.388,42	
India	Rupias	600.000,00	1.60.000,00
Indonesia	Dólares de los EE.UU.	22.000,00	
	Nuevas rupias		34.061,41

## Cuadro A (continuación)

		Contribuciones de los gobiernos (inclusive contribuciones pendientes de cobro) para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967		Contribuciones en efectivo de los gobiernos de los países que reciben ayuda del UNICEF para gastos locales de las oficinas locales del UNICEF (Fondos en depósito)
<u>Gobiernos</u>	Moneda en que se pagó o prometió la contribución		Equivalente en dólares de los EE.UU.	Equivalente en dólares de los EE.UU.
Irak	Dineros		70.008,40	
Irán	Dólares de los EE.UU.		278.126,00	
	Riales			30.000,00
Irlanda				
Contribución ordinaria	Libras	15.089,38		
Contribución especial	Libras	<u>10.059,57</u>	25.148,95	
Islandia	Coronas		10.651,16	
Israel	Dólares de los EE.UU.		42.500,00	
Italia	Liras		320.000,00	
Jamaica	Dólares de los EE.UU.		12.000,00	
Japón	Yens		400.000,00	
Jordania	Libras esterlinas		5.600,67	2.800,33
Kenia	Chelines		4.201,68	
Kuwait	Dólares de los EE.UU.		10.000,00	
Laos	Dólares de los EE.UU.		2.500,00	
Lesotho	Dólares de los EE.UU.		1.394,00	
Líbano	Libras		14.055,23	4.678,13
Liberia	Dólares de los EE.UU.		10.000,00	
Libia	Libras esterlinas		12.625,10	4.200,50
Liechtenstein	Francos suizos		1.500,00	
Luxemburgo	Francos belgas		6.000,00	
Madagascar	Francos (CFA)		10.204,08	
Malasia	Libras esterlinas		51.129,47	13.062,19
Malí	Francos (CFA)		15.594,34	4.897,96
Marruecos	Dólares de los EE.UU.		50.000,00	27.000,00
Mauritania	Francos (CFA)		4.081,63	816,33
México	Dólares de los EE.UU.		250.000,00	
	Pesos			46.076,00
Mónaco	Francos franceses		2.040,82	
Nicaragua	Dólares de los EE.UU.		20.000,00	
Níger	Francos (CFA)		8.163,26	
Nigeria	Libras		42.005,04	
Noruega	Coronas		529.624,01	
Nueva Zelandia	Dólares		134.408,60	
Países Bajos	Florines		194.444,44	
Paquistán	Rupias	98.698,03		65.644,69
	Libras esterlinas	<u>33.127,97</u>	131.826,00	
Panamá	Balboas		15.000,00	
Perú	Soles		63.157,89	
Polonia	Zlotys		150.000,00	
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Libras esterlinas		1.120.134,42	
República Árabe Unida	Libras		143.500,00	12.197,50
República Centroafricana	Francos (CFA)		14.275,00	
República de Corea	Wons	20.300,00		19.700,00
	Dólares de los EE.UU.	<u>10.000,00</u>	30.300,00	
República de Viet-Nam	Piastras	16.500,00		402,86
	Dólares de los EE.UU.	<u>8.500,00</u>	25.000,00	
República Federal de Alemania	Marcos		1.500.000,00	
República Socialista Soviética de Bielorrusia	Rublos		62.500,00	
República Socialista Soviética de Ucrania	Rublos		125.000,00	
República Unida de Tanzania	Chelines		14.215,69	
Rumania	Lei		25.000,00	
Santa Sede	Dólares de los EE.UU.		1.000,00	
Senegal	Francos (CFA)		10.204,08	10.204,08
Sierra Leona	Libras esterlinas		11.201,34	
Singapur	Libras esterlinas		6.534,12	1.069,73
Siria				
Contribución ordinaria	Libras	12.019,23		4.807,69
Contribución especial	Libras	<u>7.211,54</u>	19.230,77	

Cuadro A (continuación)

	Contribuciones de los gobiernos (inclusive contribuciones pendientes de cobro) para el ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967		Contribuciones en efectivo de los gobiernos de los países que reciben ayuda del UNICEF para gastos locales de las oficinas locales del UNICEF (Fondos en depósito)
<u>Gobiernos</u>	<u>Moneda en que se pagó o prometió la contribución</u>	<u>Equivalente en dólares de los EE.UU.</u>	<u>Equivalente en dólares de los EE.UU.</u>
Sudáfrica	Rands	50.420,16	
Suecia	Coronas	1.705.426,36	
Suiza	Franco	787.037,04	
Tailandia	Contribución en especie (arroz)	206.344,44	
	Bats	<u>93.750,00</u>	45.837,14
Territorios británicos del Caribe:			
Antigua	Libras esterlinas	175,02	
Bahamas	Libras esterlinas	2.800,34	
Dominica	Dólares de los EE.UU.	200,68	
Granada	Libras esterlinas	583,40	
Montserrat	Libras esterlinas	100,00	
San Cristóbal	Libras esterlinas	292,12	
Santa Lucía	Dólares de los EE.UU.	1.730,00	
Togo	Franco (CFA)	6.122,45	
Trinidad y Tabago	Dólares de los EE.UU.	7.000,00	
Túnez	Franco francés	26.841,63	
	Dineros argelinos		11.083,26
Turquía	Liras	194.444,44	122.777,78
Uganda	Chelines	11.204,48	
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Rublos	675.000,00	
Venezuela	Dólares de los EE.UU.	51.000,00	
Yemen	Libras de la RAU	6.000,00	
Yugoslavia	Nuevos dineros	200.000,00	
Zambia	Libras	8.401,00	
	Dólares de los EE.UU.	<u>17.000,00</u>	
		28.382.344,77	912.457,33
		=====	=====

Nota: Además de los fondos en efectivo antes indicados, varios gobiernos (Argelia, Costa de Marfil, Etiopía, Guatemala, Indonesia, Nigeria, Paquistán, República de Corea, República de Viet-Nam, Tailandia y otros) proporcionaron servicios gratuitos, cuya valoración no consta en los estados del UNICEF.

Cuadro B

Contribuciones de fuentes no gubernamentales por países, durante el ejercicio económico  
terminado el 31 de diciembre de 1967

	<u>Para proyectos aprobados</u>	<u>Para recursos generales</u>	<u>Total</u>
	(en dólares de los EE.UU.)		
Afganistán		20,00	20,00
Argelia		45,00	45,00
Argentina		128,57	128,57
Australia	142.949,14	3.467,66	146.416,80
Austria	387,15		387,15
Bélgica	49.629,38	25.026,37	74.655,75
Brasil		95,59	95,59
Canadá		518.410,40	518.410,40
Chipre		57,95	57,95
Dinamarca	723,90	5.262,00	5.985,90
España	3.587,80	4.709,14	8.296,94
Estados Unidos de América	1.770,90	2.957.093,88	2.958.864,78
Filipinas		2.857,47	2.857,47
Finlandia		318,70	318,70
Francia	51.366,24	158.658,18	210.024,42
Grecia		278,78	278,78
Guatemala		4,20	4,20
Hungría		19,17	19,17
India		410,84	410,84
Irán		,13	,13
Irlanda	5.567,78	56.013,72	61.581,50
Islandia		180,53	180,53
Israel		13,50	13,50
Italia		10.093,19	10.093,19
Japón		35.466,89	35.466,89
Líbano		92,22	92,22
Libia		873,66	873,66
Luxemburgo		40,00	40,00
Nigeria		19,88	19,88
Noruega		13.226,06	13.226,06
Nueva Zelandia	132.940,92	967,75	133.908,67
Países Bajos	885.653,89	16.510,17	902.164,06
Panamá		150,00	150,00
Paquistán		482,15	482,15
Perú		10.037,61	10.037,61
Polonia		85,00	85,00
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	211.984,64	39.952,37	251.937,01
República Árabe Unida		4,60	4,60
República Federal de Alemania	19.250,00	38.288,35	57.538,35
República Unida de Tanzania		270,69	270,69
Senegal		10,62	10,62
Suecia		8.098,85	8.098,85
Suiza	101.851,85	7.743,13	109.594,98
Tailandia		143,42	143,42
Trinidad y Tabago		39,70	39,70
Zambia		149,01	149,01
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	1.607.663,59	3.915.817,10	5.523.480,69
Secretaría de las Naciones Unidas		21.307,84	21.307,84
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	1.607.663,59	3.937.124,94	5.544.788,53
	=====	=====	=====

Cuadro C

Estado de las asignaciones, los gastos y los saldos de asignaciones correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967

	Asignaciones			Gastos				Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1967 (9)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
	Saldo al 1.º de enero de 1967	Autorizadas en 1967	Total para 1967 y años siguientes	Suministros y equipo	Becas de am- pliación de estudios y subsidios pa- ra formación profesional	Personal para proyectos	Otros servicios	Total
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
(en dólares de los EE.UU.)								
AFRICA								
Alto Volta	144.648,02	215.056,79	359.704,81	131.792,08	11.567,44	166,08		143.525,60
Argelia	695.166,08	710.186,05	1.405.352,13	273.773,96	220.758,06	307,42-	4.231,06	498.455,66
Botswana	46.398,01	114.635,26	161.033,27	5.930,02	4.854,19			10.784,21
Burundi	46.364,88	69.957,52	116.322,40	21.579,66	11.646,28			33.225,94
Camerún	45.017,58	106.579,26	151.596,84	66.244,59	10.750,00			76.994,59
Congo (Brazzaville)	117.894,26	125.232,54	243.126,80	96.100,64	5.555,51	39.522,61		141.178,79
Congo (República Democrática del)	487.613,21	2.557,89	490.171,10	25.627,57		99.462,64		125.090,21
Costa de Marfil	231.267,10	226.878,87	458.145,97	207.243,34	11.208,99	14.241,77		230.694,10
Chad	225.320,23	101.873,38	327.193,61	69.600,69	14.694,75	47.385,38		131.680,82
Dahomey	60.180,73	138.896,43	199.077,16	38.308,74	10.608,04			48.916,78
Etiopía	478.937,29	283.968,39	762.905,68	221.787,18	58.948,39	84.262,80		364.998,37
Gabón	100.004,73	127.536,44	227.541,17	50.651,58	120,00	22.288,13		73.059,71
Gambia	61.271,45	1.861,06	63.132,51	17.372,60	5.418,64			22.791,24
Ghana	390.105,39	206.289,18	596.394,57	133.039,99		19.109,43		133.039,99
Guinea	291.471,14	102.051,47	393.522,61	97.726,59	17.760,01			134.596,03
Islas Comoras	28.008,96		28.008,96					28.008,96
Islas Mauricio	26.965,65	19.378,80	46.344,45	16.556,66				16.556,66
Islas Seychelles	5.600,24	4.628,41	10.228,65	5.171,81				5.171,81
Kenia	646.440,59	342.389,46	988.830,05	252.585,29	157.513,94	9.617,12	1.285,36-	418.430,99
Lesotho	92.569,69	5.966,18	98.535,87	45.318,38				45.318,38
Liberia	53.942,01	1.769,88	55.711,89	17.176,17	12.710,00			29.886,17
Madagascar	358.125,08	143.369,04	501.494,12	152.801,40	30.673,40	17.902,93		201.377,73
Malawi	145.676,61	166.282,19	311.958,80	39.143,73	9.141,63			48.855,36
Malí	333.432,65	445.324,57	778.757,22	181.424,47	121.284,64			263.103,44
Marruecos	407.403,49	331.523,49	738.926,98	247.590,96	86.323,25	3.154,48	4.156,46	302.709,11
Mauritania	289.165,93	115.042,00	404.207,93	28.824,86	91.401,90	31.087,82		341.225,15
Níger	257.396,71	110.232,94	367.629,65	148.674,67	55.619,76	27.728,10		151.314,58
Nigeria	1.459.434,01	574.190,51	2.033.624,52	475.579,01	24.225,88	50.076,59	5.693,59	232.022,53
República Unida de Tanzania	247.410,72	538.747,09	786.157,81	202.513,82	56.783,29			529.881,48
República Centroafricana	111.782,11	126.540,95	238.323,06	41.360,71	2.580,00	43.210,98		264.990,70
Rhodesia del Sur	50.000,00		50.000,00					87.151,69
Rwanda	115.117,97	160.452,45	275.570,42	76.644,00				50.000,00
Senegal	319.656,50	254.625,72	574.282,22	201.079,78	9.633,00	806,73		198.926,42
Sierra Leona	199.895,14	73.199,29	273.094,43	85.873,52	4.857,47	3.757,07		211.519,51
Somalia	227.180,05	89.081,11	316.261,16	23.958,66	78.549,80	10.778,33	1,26	113.288,05
Swazilandia	63.960,11	65.556,09	129.516,20	33.379,82	3.485,78	875,36		202.973,11
Togo	102.150,80	149.974,30	252.125,10	82.399,48	13.011,41	27.977,64		37.740,96
Túnez	471.345,43	889.205,61	1.360.551,04	472.994,05	10.188,59		25.589,99	156.714,21
Uganda	183.782,20	455.820,38	639.602,58	174.309,32	19.103,79	7.127,87	1.530,31	823.800,77
Zambia	112.640,09	78.000,00	190.640,09	563,63	11.880,06	164.431,94	67,14	444.659,16
Asistencia regional	681.808,34	383.367,95	1.065.176,29	21.429,23	64.009,83			171.001,39
TOTAL PARA LA REGION	10.412.549,18	8.058.228,94	18.470.778,12	4.482.702,46	1.246.867,72	704.664,41	39.984,45	6.474.219,04
								11.996.559,08

Cuadro C (continuación)

	Asignaciones				Gastos				Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1967 (9)	
	Saldo al 1.º de enero de 1967 (1)	Autorizadas en 1967 (2)	Total para 1967 y años siguientes (3)	Suministros y equipo (4)	Becas de ampliación de estudios y subsidios para formación profesional (5)	Personal para proyectos (6)	Otros servicios (7)	Total (8)		
(en dólares de los EE.UU.)										
<b>ASIA ORIENTAL Y PAQUISTAN</b>										
Birmania	789.692,90	1.497.862,06	2.287.554,96	743.275,09	44.230,01		639,93	788.145,03	1.499.409,93	
Camboya	337.867,36	277.044,31	614.911,67	141.632,14	143.619,89	71.43		285.323,46	329.588,21	
China	753.693,61	793.996,84	1.547.690,45	546.264,35	69.373,83	67.012,80		682.650,98	865.039,47	
Filipinas	850.439,46	827.998,90	1.678.438,36	533.725,53	39.106,46	1.092,55	981,09	574.905,63	1.103.532,73	
Hong Kong	48.724,02	90.990,74	139.714,76	44.528,86	10.325,07			54.853,93	84.860,83	
Indonesia	1.968.370,92	2.583.952,14	4.552.323,06	924.234,30	7.400,68	770,53	1.059,00	933.464,51	3.618.858,55	
Laos	50.573,90	60.168,47	110.742,37	17.935,90	6.196,49			24.132,39	86.609,98	
Malasia	50.037,36	401.131,51	451.168,87	264.331,67				264.331,67	186.837,20	
Paquistán	2.677.139,25	2.612.731,90	5.289.871,15	1.424.710,62	148.446,61		9.251,50	1.582.403,73	3.707.462,42	
Papua y Nueva Guinea	175.809,97	303,82	176.113,79	2.836,09				2.836,09	173.277,70	
República de Corea	525.176,02	695.876,95	1.221.052,97	368.389,80	117.819,10	2.850,85	2.990,97	492.050,72	723.002,27	
República de Viet-Nam	438.482,92	648.414,67	1.086.897,59	334.200,51	39.126,76	4.973,33		378.300,60	708.555,99	
Singapur	7.883,61	22.807,10	30.690,71	16.858,75				16.858,75	13.831,96	
Tailandia	717.813,65	1.349.175,19	2.066.988,84	733.675,52	50.887,71			784.563,23	1.282.425,61	
Territorios de las Islas del Pacífico	80.105,24	208.607,77	288.713,01	88.132,26	6.191,78			94.324,04	194.388,97	
Asistencia regional	14.980,20		14.980,20						14.980,20	
<b>TOTAL PARA LA REGION</b>	<b>9.486.790,29</b>	<b>12.071.062,37</b>	<b>21.557.852,76</b>	<b>6.184.731,39</b>	<b>682.724,39</b>	<b>76.771,49</b>	<b>14.922,49</b>	<b>6.959.149,76</b>	<b>14.598.703,00</b>	
<b>ASIA CENTROMERIDIONAL</b>										
Afganistán	472.592,00	761.992,03	1.234.584,03	608.493,99	20.554,22	87.251,41	40,43	716.340,05	518.243,98	
Ceilán	444.311,75	703.381,58	1.147.693,33	211.582,67	329,39	113,60		212.025,66	935.667,67	
India	10.876.690,87	8.587.296,97	19.463.987,84	6.698.692,27	130.806,46	67.473,09	8.292,38	6.905.264,20	12.558.723,64	
Mongolia	208.157,57	6.710,56	214.868,13	71.980,35				71.980,35	142.887,78	
Nepal	249.257,22	426.426,40	675.683,62	126.094,98	698,55	60.052,07		186.845,60	488.838,02	
<b>TOTAL PARA LA REGION</b>	<b>12.251.009,41</b>	<b>10.485.807,54</b>	<b>22.736.816,95</b>	<b>7.716.844,26</b>	<b>152.388,62</b>	<b>214.890,17</b>	<b>8.332,81</b>	<b>8.092.455,86</b>	<b>14.644.361,09</b>	
<b>MEDITERRANEO ORIENTAL</b>										
Arabia Saudita	25.920,51	349,79	26.270,30	3.265,21				3.265,21	23.005,09	
Chipre	97.452,02	42.141,41	55.310,61	16.223,51	7.367,00		369,65	23.960,16	31.350,45	
Irak	276.446,71	501.065,76	777.512,47	422.736,89	12.476,89		2.270,61	437.484,39	340.028,08	
Irán	473.859,28	1.210.576,82	1.684.436,10	1.190.335,85	19.370,00		6.038,00	1.215.743,85	468.692,25	
Israel	64									
Jordania	280.924,63	204.918,10	485.842,73	166.780,87	7.692,52	18.049,74	1.142,54	193.665,67	292.177,06	
Líbano	72.428,09	26.493,57	98.921,66	11.160,59	20.519,80	718,75	320,00	32.719,14	66.202,52	
Libia	138.224,52	77.521,56	215.746,08	89.074,06				89.074,06	126.672,02	
República Árabe Unida	439.473,79	764.028,07	1.203.501,86	363.694,21	40.668,24	22.546,83	5.880,54	426.909,28	776.592,58	
Siria	43.824,29	479.367,21	523.191,50	84.645,23				90.525,77	432.665,73	
Sudán	253.887,44	58.988,38	312.875,82	24.738,21				108.233,77	204.642,05	
Turquía	635.318,63	474.084,64	1.109.403,27	268.004,83	59.069,85	1.534,64	1.214,32	328.289,00	781.114,27	
Yemen	125.037,78	373.450,19	498.487,97	76.386,72				102.999,25	395.488,72	
Yemen Meridional	77.094,48	32.136,89	109.231,37	6.736,31				27.394,22	81.837,15	
Asistencia regional		496.000,00	496.000,00	328.384,62				328.384,62	167.615,38	
<b>TOTAL PARA LA REGION</b>	<b>2.939.892,81</b>	<b>4.656.838,93</b>	<b>7.596.731,74</b>	<b>3.052.167,11</b>	<b>296.395,66</b>	<b>42.849,96</b>	<b>17.235,66</b>	<b>3.408.648,39</b>	<b>4.188.083,35</b>	

Cuadro C (continuación)

	Asignaciones			Gastos			Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1967 (9)	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)
	Saldo al 1.º de enero de 1967	Autorizadas en 1967	Total para 1967 y años siguientes	Suministros y equipo	Becas de ampliación de estudios y subsidios para formación profesional	Personal para proyectos	Otros servicios	Total
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	(en dólares de los EE.UU.)							
<b>EUROPA</b>								
Bulgaria	175.000,00	53.118,89	228.118,89	169.135,83				169.135,83
España	418.649,03	147.876,21	566.525,24	45.518,33	13.130,83		2.584,33	61.233,49
Grecia	99.667,66	1.735,31	101.402,97	16.198,73	7.500,00			23.698,73
Italia	6.462,03		6.462,03		3.934,94		2.527,09	6.462,03
Malta	7.095,40	2.448,09	4.647,31	331,08				331,08
Polonia	78.868,14	184.954,69	263.822,83	11.667,57	2.503,21			14.170,78
Yugoslavia	230.842,40	120.288,33	351.130,73	158.842,79			1.356,67	160.199,46
<b>TOTAL PARA LA REGION</b>	<b>1.016.584,66</b>	<b>505.525,34</b>	<b>1.522.110,00</b>	<b>401.694,33</b>	<b>27.068,98</b>		<b>6.468,09</b>	<b>435.231,40</b>
<b>AMERICA</b>								
Antigua	20.917,28	7.157,87	28.075,15	26.101,19				26.101,19
Argentina	315.206,66	42.074,68	357.281,34	134.411,26	87.958,76			222.370,02
Barbados	3.308,87		3.308,87	1.718,19				1.718,19
Bolivia	123.895,60	352.909,47	476.805,07	21.258,25	47.350,47			68.608,72
Brasil	669.718,70	446.902,48	2.116.621,18	33.113,50	249.402,40	8.602,26		291.118,16
Colombia	963.512,66	980.090,30	1.943.602,96	803.490,34	196.924,23	10.691,25		1.011.105,82
Costa Rica	341.403,91	243.871,23	585.275,14	275.045,39	48.552,74			323.598,13
Cuba	54.256,92	166.576,72	220.833,64	45.387,87		59,82		45.447,69
Chile	373.980,09	15.105,41	358.874,68	174.702,01	13.031,86			187.733,87
Dominica	11.145,88	14.202,68	25.348,56	5.462,35				5.462,35
Ecuador	559.009,48	178.760,25	737.769,73	74.307,16	52.240,49			126.547,65
El Salvador	251.472,80	576.982,95	828.455,75	327.235,08	3.702,80			330.937,88
Granada	20.678,50	5.757,24	26.435,74	11.638,66				11.638,66
Guatemala	632.724,06	457.302,69	1.090.026,75	580.928,94	25.872,00			606.800,94
Guyana	86.716,57	17.927,63	104.644,20	19.860,93	5.882,35			25.743,28
Haití	69.672,35	259.435,86	329.108,21	218.768,60	5.399,50			224.802,82
Honduras	176.366,01	324.144,62	500.510,63	271.493,13	14.594,00	634,72		286.087,13
Honduras Británica	5.174,94	68.200,67	73.375,61	39.081,81				39.081,81
Jamaica	118.371,39	141.363,59	259.734,98	199.424,38				199.424,38
México	2.551.217,59	2.382.472,58	168.745,01	8.312,82	79.350,00			87.662,82
Monserrat	20.853,70	2.252,42	23.106,12	5.058,52	4.705,88			9.764,40
Nicaragua	286.583,13	288.263,12	574.846,25	265.207,33	20.938,75			286.146,08
Panamá	246.971,19	230.111,59	477.082,78	95.582,48	7.762,50			103.344,98
Paraguay	479.876,29	371.568,80	851.445,09	109.401,01	36.409,70			145.810,71
Perú	559.861,09	262.071,82	821.932,91	184.714,04	71.014,40			266.469,58
República Dominicana	233.127,35	115.368,44	348.495,79	63.322,62	17.550,00	10.740,94		81.249,90
San Cristóbal-Nieves-Anguila	10.648,87	2.127,06	12.775,93	5.835,16		377,28		5.835,16
Santa Lucía	10.645,99	31.286,32	41.932,31	6.920,52				6.920,52
San Vicente	29.124,28	8.638,46	37.762,74	32.214,04				32.214,04
Surinam	11.344,27	23.368,38	34.712,65	12.773,52				12.773,52
Trinidad y Tabago	26.407,63	102.742,55	129.150,18	15.256,57				15.256,57
Uruguay	76.473,28	76.473,28						
Venezuela	230.517,99	18.000,00	248.517,99	17.010,05				17.010,05
Asistencia regional	449.798,08	117.159,14	566.957,22	1.269,55	100.501,22	64.946,81		166.717,58
<b>TOTAL PARA LA REGION</b>	<b>11.020.983,40</b>	<b>3.382.567,76</b>	<b>14.403.551,16</b>	<b>4.065.860,84</b>	<b>1.106.154,10</b>	<b>96.053,08</b>		<b>5.268.068,02</b>
								<b>9.135.483,14</b>

Cuadro C (continuación)

	Asignaciones			Gastos				Saldo de las asignaciones al 31 de diciembre de 1967 (9)	
	Saldo al 1.º de enero de 1967 (1)	Autorizadas en 1967 (2)	Total para 1967 y años siguientes (3)	Suministros y equipo (4)	Becas de ampliación de estudios y subsidios para formación profesional (5)	Personal para proyectos (6)	Otros servicios (7)		Total (8)
TOTAL PARA TODAS LAS REGIONES	47.127.809,85	39.160.030,88	86.287.840,73	25.904.000,39	3.511.599,47	1.135.229,11	86.943,50	30.637.772,47	55.650.068,26
ASISTENCIA GENERAL					(en dólares de los EE.UU.)				
Planificación nacional y preparación de programas	531.020,44		531.020,44	3.684,71	7.642,98	141.333,45	741,26	153.402,40	377.618,04
Producción de alimentos ricos en proteínas para niños	192.607,32	106.445,94	299.053,26	49.522,00	8.768,29	1.426,50	22.030,99	81.747,78	217.305,48
Becas de ampliación de estudios									
- Centro de Formación Profesional de Calcuta	13.211,36-	26.000,00	12.788,64		21.919,25			21.919,25	9.130,61-
Centro Internacional de la Infancia y capacitación en pediatría	573.584,48	498.000,00	1.071.584,48	1.021,63	40.786,07	17.277,88	425.000,00	484.085,58	587.498,90
Capacitación en nutrición y elaboración de la leche	417.101,10		417.101,10	800,19	101.295,52	10.733,90	4.262,29	117.091,90	300.009,20
Personal para programas de nutrición	122.863,27	117.800,00-	5.063,27						5.063,27
Planificación para la infancia y la juventud en el desarrollo nacional	163.655,82	110.000,00	273.655,82	6,11	41.500,14	57.085,83	5.457,35	104.049,43	169.606,39
Fletes de la leche	1.056.505,80	610.876,23-	445.629,57						445.629,57
Fletes de los suministros	1.123.002,47	91.246,30-	1.031.756,17						1.031.756,17
Casos de urgencia	89.390,81		89.390,81						89.390,81
Servicios de ejecución	2.706.525,00	5.460.044,00	8.166.569,00				5.312.469,00	5.312.469,00	2.854.100,00
GASTOS ADMINISTRATIVOS	1.547.875,00	3.077.141,45	4.625.016,45				3.054.516,45	3.054.516,45	1.570.500,00
TOTALES	55.638.730,00	47.617.739,74	103.256.469,74	25.959.035,03	3.733.511,72	1.363.086,67	8.911.420,84	39.967.054,26	63.289.415,48

Cuadro D

Inversiones a corto plazo al 31 de diciembre de 1967

	(en dólares de los EE.UU.)	Interés (porcentaje)
<u>Depósitos en bancos</u>		
<u>Depósitos a siete días, en dólares de los EE.UU.</u>		
Chase Manhattan Bank, Nueva York	210.348,43	
Chase Manhattan Bank, París	130.000,00	
Manufacturer's Hanover Trust Company, Nueva York	80.105,07	
Chemical Bank New York Trust Company, Nueva York	75.705,98	
Bankers Trust Company, Nueva York	26.180,07	
Irving Trust Company, Nueva York	13.811,17	536.150,72      4,21
<u>Fondo en conmemoración de Maurice Pate</u>		
Franklin National Bank, Nueva York	53.441,72	53.441,72      4,00
<u>Depósitos a plazo (vencimiento de enero a marzo de 1968)</u>		
Chase Manhattan Bank, Nueva York	2.400.000,00	
Bankers Trust Company, Nueva York	1.000.000,00	
Chemical Bank, New York Trust Company, Nueva York	1.000.000,00	
Irving Trust Company, Nueva York	1.000.000,00	
Manufacturer's Hanover Trust Company, Nueva York	1.000.000,00	
Bankers Trust Company, Londres	350.000,00	6.750.000,00      5,39
TOTAL DE DEPOSITOS BANCARIOS EN MONEDA DE LOS EE.UU.	<u>7.339.592,44</u>	
<u>Depósitos a la vista y a siete días, en otras monedas</u>		
Morgan Grenfell and Co. Limited, Londres	266.378,69	
Morgan Guaranty Trust Co., París	145.348,84	
Banque Worms et Cie, París	90.000,00	
Christiania Bank og Kreditkasse, Oslo	21.315,78	523.043,31      5,92

Cuadro D (continuación)

	(en dólares de los EE.UU.)	Interés (porcentaje)
<u>Depósitos a plazo (vencimiento de enero a julio de 1968)</u>		
Morgan Guaranty Trust Co., París	732.827,31	
Bankers Trust Company, Londres	564.028,21	
Banque Worms et Cie, París	529.814,81	
Bank of London and South America Ltd., Londres	433.701,60	
Central Bank of India Ltd., Nueva Delhi	266.666,66	
Banco di Roma, Roma	240.000,00	
Commonwealth Trading Bank of Australia, Sidney	183.691,75	
Creditanstalt Bankverein, Viena	174.216,04	
Banque Ottomane, Ankara	166.666,67	
Standard Bank of South Africa Ltd., Ciudad de El Cabo	75.000,00	
Bank of New Zealand, Wellington	<u>56.003,58</u>	3.422.616,63
		4,57
TOTAL DE LOS DEPOSITOS BANCARIOS EN OTRAS MONEDAS	<u><u>3.945.659,94</u></u>	
<u>Inversiones en libras esterlinas</u>		
<u>Bonos de tesorería del Reino Unido (91 días)</u>		
Bank of England, vencimiento: 4 de marzo de 1968		
5.000,0,0 libras al costo		
4.905,12,6	<u>11.772,56</u>	<u>7,71</u>
TOTAL DE LAS INVERSIONES	<u><u>11.297.024,94</u></u>	<u><u>5,11</u></u>

Cuadro E

Contribuciones de los gobiernos pendientes de cobro  
al 31 de diciembre de 1967

<u>Gobiernos</u>	<u>Recursos generales</u>		Gastos locales de las oficinas locales para 1966-1967	Total de las contribuciones por recibir
	Para los años anteriores a 1967	Para 1967		
	(en dólares de los EE.UU.)			
Afganistán	2.000,00	10.000,00	20.000,00	32.000,00
Argelia		40.000,00		40.000,00
Argentina		21.428,57		21.428,57
Australia		107.526,88		107.526,88
Birmania		47.996,16		47.996,16
Bolivia	8.100,00	7.500,00		15.600,00
Ceilán			2.467,69	2.467,69
Congo (Brazzaville)		14.285,71		14.285,71
Congo (República Democrática del)		7.880,00		7.880,00
Costa Rica	34.421,00	30.000,00		64.421,00
Chile		120.000,00		120.000,00
China		30.000,00		30.000,00
Ecuador		6.721,73	1.851,76	8.573,49
El Salvador		20.000,00		20.000,00
Estados Unidos de América	30.302,00	5.803.358,00 <sup>a/</sup>		5.833.660,00
Filipinas		72.538,86	24.093,26	96.632,12
Ghana		13.725,49	980,39	14.705,88
Grecia		69.000,00		69.000,00
Haití	10.000,00			10.000,00
India		600.000,00	40.000,00	640.000,00
Indonesia		22.000,00		22.000,00
Irak		70.008,40		70.008,40
Irán	5.000,00	278.126,00	22.500,00	305.626,00
Jamaica		12.000,00		12.000,00
Laos		2.500,00		2.500,00
Liechtenstein		1.500,00		1.500,00
Mauritania	1.632,65		816,33	2.448,98
México	12.000,00			12.000,00
Nepal	1.008,88			1.008,88
Nigeria		42.005,04		42.005,04
Panamá		15.000,00		15.000,00
Paquistán		131.826,00		131.826,00
Paraguay	70.000,00			70.000,00
Perú	13.157,89	63.157,89		76.315,78

Cuadro E (continuación)

<u>Gobiernos</u>	<u>Recursos generales</u>		<u>Gastos locales de las oficinas locales para 1966-1967</u>	<u>Total de las contribuciones por recibir</u>
	<u>Para los años anteriores a 1967</u>	<u>Para 1967</u>		
República Dominicana	60.000,00	(en dólares de los EE.UU.)		60.000,00
República de Viet-Nam		25.000,00		25.000,00
Senegal		10.204,08	10.204,08	20.408,16
Tailandia		93.750,00	10.644,83	104.394,83
Territorios Británicos del Caribe:				
Dominica		200,68		200,68
Montserrat		100,00		100,00
Santa Lucía		1.730,00		1.730,00
Trinidad y Tabago	21.000,00	7.000,00		28.000,00
TOTAL	<u>268.622,42</u>	<u>7.798.069,49</u>	<u>133.558,34</u>	<u>8.200.250,25</u>

a/ Con cargo a este saldo, el UNICEF tenía al 31 de diciembre de 1967 cartas de crédito irrevocables por valor de 1.705.894 dólares de los EE.UU.

D. NOTAS SOBRE LOS ESTADOS DE CUENTAS

Notas sobre el estado I: Ingresos y gastos

Ingresos

1. Los ingresos de todas las fuentes ascendieron en 1967 a 38.468.379 dólares, es decir, hubo un aumento de 3.302.068 dólares con respecto al año anterior. En el cuadro siguiente figura la distribución de los ingresos de 1967 por fuentes principales, junto con las cifras correspondientes de 1966.

Cuadro 1

Ingresos del UNICEF en 1967 por fuentes principales,  
junto con las cifras correspondientes de 1966

(en miles de dólares de los EE.UU.)

	1967		1966		Aumento en 1967 respecto de 1966	
	<u>Cuantía</u>	<u>Porcen- taje del total</u>	<u>Cuantía</u>	<u>Porcen- taje del total</u>	<u>Cuantía</u>	<u>Porcen- taje del total</u>
Contribuciones de los gobiernos	28.382	73,8	26.640	75,8	1.742	6,5
Contribuciones no gubernamentales	5.545	14,4	4.188	11,9	1.357	32,4
Fondo de Tarjetas de Felicitación	3.000	7,8	2.750	7,8	250	9,1
Otros ingresos	<u>1.541</u>	<u>4,0</u>	<u>1.588</u>	<u>4,5</u>	<u>( 47)</u>	<u>(2,9)</u>
	<u>38.468</u>	<u>100,0</u>	<u>35.166</u>	<u>100,0</u>	<u>3.302</u>	<u>9,4</u>

2. El cuadro siguiente refleja el aumento anual de los ingresos del UNICEF desde 1958:

Cuadro 2

Ingresos del UNICEF de todas las fuentes  
(en miles de dólares de los EE.UU.)

	<u>Ingresos</u>	<u>Aumento con respecto al año anterior</u>	<u>Porcentaje de aumento con respecto al año anterior</u>
1958	23.008	-	-
1959	23.820	812	3,5
1960	25.767	1.947	8,2
1961	27.945	2.178	8,5
1962	29.697	1.752	6,3
1963	32.130	2.433	8,2
1964	32.882	752	2,3
1965	33.005	123	0,4
1966	35.166	2.161	6,6
1967	38.468	3.302	9,4

Contribuciones de los gobiernos

3. Esas contribuciones ascendieron a un total de 28.382 245 dólares que representaron las aportaciones de 123 gobiernos a los recursos generales del UNICEF en 1967, mientras que, en 1966, 119 gobiernos aportaron 26.640.204 dólares. En 1967 el Gobierno de los Estados Unidos de América hizo una contribución especial de un millón de dólares, sin poner ninguna condición, para conmemorar la concesión del Premio Nobel de la Paz al UNICEF en 1965. Esto fue una adición a la contribución anual de 12 millones de dólares prometida regularmente que está subordinada a la condición de que no debe exceder del 40% del total de las contribuciones de los gobiernos al UNICEF. La cantidad que efectivamente se recibió de esta contribución prometida en 1967 fue 11.793.427 dólares; la diferencia de 206.573 dólares se debió a un reembolso correspondiente al año 1965, en que las contribuciones de los otros gobiernos no alcanzaron el porcentaje estipulado en la cláusula condicional que regula la contribución de los Estados Unidos de América.

4. Aparte de las contribuciones a los recursos generales del UNICEF, varios gobiernos aportaron fondos por valor de 2.900.000 dólares para la importación de más suministros y equipos con destino a proyectos que reciben asistencia del UNICEF en sus propios países, y también contribuyeron con fondos equivalentes a otros 900.000 dólares para cubrir gastos de las oficinas locales del UNICEF.

Contribuciones de fuentes no gubernamentales

5. Las contribuciones de fuentes no gubernamentales en 1967 (excluyendo los ingresos procedentes de la venta de tarjetas de felicitación) ascendieron a 5.544.789 dólares, tal como se muestra en el cuadro siguiente, es decir, hubo un aumento del 32,4% con relación a 1966.

Cuadro 3

Comparación de las contribuciones de fuentes no gubernamentales  
(en dólares de los EE.UU.)

	<u>1967</u>	<u>1966</u>	<u>Aumento o (disminución)</u>
Colectas de los Comités Nacionales pro UNICEF			
Para proyectos aprobados	1.349.135	297.357	1.051.778
Para recursos generales	375.360	618.581	(243.221)
Campañas para recaudación de fondos en Australia y Nueva Zelandia para proyectos aprobados en materia de nutrición	258.529	384.184	(125.655)
Colectas de la víspera del Día de Todos los Santos (principalmente en los Estados Unidos de América y Canadá)	3.450.248	2.791.357	658.891
Donaciones de otros grupos y particulares	<u>111.517</u>	<u>96.799</u>	<u>14.718</u>
TOTAL	<u>5.544.789</u>	<u>4.188.278</u>	<u>1.356.511</u>

6. Los ingresos procedentes de los Comités Nacionales pro UNICEF para proyectos aprobados, excedieron del cuádruple del total de 1966. La mayor parte de estos ingresos, 1.330.003 dólares, se recaudaron en Europa. Hubo una disminución en las colectas hechas por los Comités con destino a los recursos generales, lo que reflejó el interés existente por los proyectos aprobados. Aunque los ingresos procedentes de las campañas de recaudación de fondos en Australia y Nueva Zelandia para proyectos aprobados en materia de nutrición experimentaron un descenso, esto no toma en cuenta el producto adicional de la Campaña contra el Hambre de 1967, que se celebrará en los meses próximos en Australia. Los ingresos de las colectas de la víspera del Día de Todos los Santos, que en 1967 alcanzaron la cifra sin precedentes de 3.450.248 dólares, aumentaron un 23,6% con respecto a 1966. Las donaciones de otros grupos y particulares, que generalmente no fueron solicitadas, permanecieron aproximadamente en el mismo nivel que en años anteriores.

## Fondo de Tarjetas de Felicitación

7. En 1967, de los beneficios netos de la campaña de 1966 (3.124.303 dólares) se transfirieron a los recursos generales del UNICEF 3 millones de dólares. En 1966 se transfirieron 2.750.000 dólares de los beneficios netos de la campaña de 1965 (3.238.429 dólares).

### Otros ingresos

8. Los ingresos brutos de otras fuentes ascendieron a 1.541.245 dólares en 1967 y se descomponen del modo siguiente:

a) Ingresos de las inversiones. Los ingresos de esta fuente ascendieron en 1967 a 774.374 dólares, es decir, 15.086 dólares menos que en 1966, reducción debida a las tasas de interés más bajas y a las menores cantidades disponibles para inversión a causa del aumento de los gastos durante el año. Aparte de los intereses de los bonos del Tesoro del Reino Unido a 91 días (28.750 dólares), estos ingresos procedieron totalmente de depósitos bancarios a corto plazo y de cuentas bancarias a la vista (745.624 dólares).

b) Plan de contribuciones del personal. Los ingresos netos de 757.358 dólares representaron un aumento de 6.225 dólares con respecto a los ingresos de 1966, que ascendieron a 751.133 dólares.

c) Comisión por servicios de adquisición para otros organismos. La suma reembolsada al UNICEF por el OOPS fue de 10.000 dólares, de los cuales 2.250 dólares correspondieron a reembolsos de gastos administrativos y 7.750 dólares a reembolsos de gastos de los servicios de ejecución.

d) Ingresos diversos. Sumaron 278.893 dólares, es decir, un aumento de 86.723 dólares con respecto a los 192.170 dólares de 1966; estuvieron integrados principalmente por el producto de la venta de material excedente, por un total de 98.422 dólares, y reembolsos por cancelación de obligaciones administrativas contraídas en el ejercicio de 1966, por un total de 46.573 dólares. Los 133.898 dólares restantes procedieron de comisiones diversas, descuentos, reembolsos de las empresas de transporte, etc.

e) Diferencia de cambio. Esta cuenta arroja un saldo deudor de 279.380 dólares debido a la devaluación en el año de algunas monedas, y a la evaluación revisada de ciertas contribuciones recibidas en especie.

### Gastos

9. En 1967 los gastos sumaron 39.967.054 dólares, es decir, hubo un aumento de 3.798.617 dólares con respecto al año anterior. En el cuadro siguiente se hace, en forma resumida, una comparación de los gastos correspondientes a los ejercicios de 1966 y 1967 por categorías principales:

Cuadro 4

Comparación de los gastos por categorías principales

	<u>1967</u>		<u>1966</u>		<u>Aumento en 1967 respecto de 1966</u>	
	<u>Cuantía (en miles de dólares de los EE.UU.)</u>	<u>Porcentaje del total</u>	<u>Cuantía (en miles de dólares de los EE.UU.)</u>	<u>Porcentaje del total</u>	<u>Cuantía (en miles de dólares de los EE.UU.)</u>	<u>Porcentaje del total</u>
Suministros y equipo (incluidos los fletes)	25.959	65,0	22.044	61,0	3.915	17,8
Becas de ampliación de estudios y subsidios para formación profesional	3.734	9,3	4.272	11,8	( 538)	( 12,6)
Personal para proyectos	1.363	3,4	1.665	4,6	( 302)	( 18,1)
Otra asistencia distinta de los suministros	544	1,4	501	1,4	43	8,6
Servicios de ejecución (cifra bruta)	<u>5.312</u>	<u>13,3</u>	<u>4.852</u>	<u>13,4</u>	<u>460</u>	9,5
TOTAL DE LOS GASTOS DE ASISTENCIA	36.912	92,4	33.334	92,2	3.578	10,7
Gastos administrativos (cifra bruta)	<u>3.055</u>	<u>7,6</u>	<u>2.834</u>	<u>7,8</u>	<u>221</u>	7,8
TOTAL DE LOS GASTOS	<u>39.967</u>	<u>100,0</u>	<u>36.168</u>	<u>100,0</u>	<u>3.799</u>	<u>10,5</u>

Notas sobre el estado II: Situación financiera

Pasivo

Asignaciones aprobadas

10. Las asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva pero no aplicadas por valor de 63.389.415 dólares al 31 de diciembre de 1966 y los detalles respectivos figuran en la columna 9 del cuadro C. En el siguiente cuadro se muestran los cambios que se han producido en la situación de las asignaciones durante 1967. También figuran en el cuadro las cifras comparativas de 1966.

Cuadro 5

Situación de las asignaciones al 31 de diciembre

	<u>1967</u>		<u>1966</u>	
	<u>Asignaciones que deberán ser fi- nanciadas con futuros ingresos</u>	<u>Asignaciones aprobadas</u>	<u>Asignaciones que deberán ser fi- nanciadas con futuros ingresos</u>	<u>Asignaciones aprobadas</u>
	(en dólares de los EE.UU.)			
<u>Saldos al 1.º de enero</u>	21.995.518,76	55.638.730,00	21.870.213,37	56.515.750,23
<u>Más:</u>				
Asignaciones (neto)	<u>47.617.739,74</u>	<u>47.617.739,74</u>	<u>35.291.416,43</u>	<u>35.291.416,43</u>
	69.613.058,50	103.256.469,74	57.161.629,80	91.807.166,66
<u>Menos:</u>				
Ingresos	38.468.378,54	-	35.166.311,04	-
Gastos	-	<u>39.967.054,26</u>	-	<u>36.168.436,66</u>
	<u>31.144.679,96</u>	<u>63.289.415,48</u>	<u>21.995.318,76</u>	<u>55.638.730,00</u>

Cuentas por pagar y obligaciones por liquidar

11. Al 31 de diciembre de 1967 éstas ascendían a 2.769.176 dólares, mientras que al 31 de diciembre de 1966 fueron de 2.819.324 dólares. Las principales partidas incluidas en el total eran en cifras redondas las siguientes: a) cuentas por pagar en concepto de suministros y equipos despachados y sus fletes (1.784.000 dólares); b) cantidades adeudadas a gobiernos y organismos gubernamentales (115.000 dólares); c) cantidades adeudadas a las Naciones Unidas y organismos conexos (98.000 dólares); d) cantidades adeudadas a los miembros del personal en virtud del Fondo de Nivelación de Impuestos (260.000 dólares), y e) obligaciones presupuestarias pendientes (232.000 dólares).

12. Al 31 de diciembre de 1967 había obligaciones contractuales pendientes por valor de 10 millones de dólares con cargo a las asignaciones no aplicadas, por contratos de suministros y equipos, cuya entrega no se había efectuado todavía; es decir, un aumento de 2.400.000 dólares sobre los 7.600.000 dólares de obligaciones contractuales pendientes al 31 de diciembre de 1966.

Fondos en depósito - Gobiernos

13. Estos fondos sumaban 2.956.239 dólares al 31 de diciembre de 1967, y se componían de saldos no utilizados de contribuciones hechas al UNICEF por los gobiernos que reciben asistencia a) para la ejecución de los proyectos que reciben ayuda del UNICEF, a fin de importar suministros y equipos adicionales y b) para hacer frente a los gastos de las oficinas locales del UNICEF. En el siguiente cuadro aparecen en forma resumida las transacciones correspondientes a estos dos grupos de fondos realizadas en 1967.

Cuadro 6

Fondos en depósito - Gobiernos - resumen de las transacciones de 1967

	Contribuciones		
	A proyectos que reciben ayuda del UNICEF	A los gastos locales de las oficinas locales del UNICEF	Total
	(en dólares de los EE.UU.)		
Saldos al 1.º de enero de 1967	3.520.569,66	267.226,30	3.787.795,96
<u>Ingresos</u>			
Fondos recibidos durante el año	<u>2.933.231,11</u>	<u>912.457,33</u>	<u>3.845.688,44</u>
TOTAL	<u>6.453.800,77</u>	<u>1.179.683,63</u>	<u>7.633.484,40</u>
<u>Desembolsos</u>			
Gastos durante el año	3.722.949,73	885.766,65	4.608.716,38
Fondos devueltos	<u>68.528,56</u>	-	<u>68.528,56</u>
TOTAL	<u>3.791.478,29</u>	<u>885.766,65</u>	<u>4.677.244,94</u>
Saldos al 31 de diciembre de 1967	<u>2.662.322,48</u>	<u>293.916,98</u>	<u>2.956.239,46</u>

Fondo en conmemoración de Maurice Pate

14. Este fondo fue establecido por la Junta Ejecutiva en 1966 (E/ICEF/542, párrafos 76 a 83) para reforzar los servicios regionales de formación profesional en campos que beneficien a la infancia. Los fondos disponibles al 31 de diciembre de 1966 ascendían a 62.608 dólares. Los ingresos de 1967 se componían de 802 dólares en nuevas donaciones y 2.432 dólares en intereses bancarios, ascendiendo en total a 65.842 dólares al 31 de diciembre de 1967. En 1967 se asignaron 25.200 dólares a dos universidades africanas para cubrir los gastos de cuatro becas de ampliación de estudios en el campo de la sanidad infantil, que serán concedidas por dichas universidades. Queda disponible para otras asignaciones un saldo de 40.642 dólares. Los anticipos hechos por el Fondo a las dos universidades mencionadas ascendieron en 1967 a 12.400 dólares; las cuentas definitivas serán hechas cuando las becas hayan sido completadas.

Fondo Rotatorio para Información Pública

15. El saldo de 107.307,66 dólares acarreado a 1968 representa los fondos no comprometidos del Fondo Rotatorio para Información Pública al 31 de diciembre de 1967. En el cuadro siguiente se resumen las operaciones de este Fondo en 1967, tanto en lo que se refiere a ingresos como a gastos.

Cuadro 7

Operaciones Financieras del Fondo Rotatorio  
para Información Pública en 1967

---

	(en dólares de los EE.UU.)	
I. <u>Saldo acarreado de 1966</u>		147.090,12
<u>Más:</u>		
II. <u>Ingresos en 1967</u>		
a) Participación en los ingresos procedentes de la venta de agendas	142.445,43	
b) Asignaciones del presupuesto de los servicios administrativos y de ejecución	100.000,00	
c) Otros ingresos	<u>42.041,44</u>	<u>284.486,87</u>
		431.576,99

Cuadro 7 (continuación)

(en dólares de los EE.UU.)

Menos:

III. Gastos en 1967

a) Escritores, fotógrafos, y productores	75.266,86	
b) Material audiovisual	94.002,06	
c) Material impreso	<u>155.000,41</u>	<u>324.269,33</u>

IV. Saldo acarreado a 1968 107.307,66

Reserva para seguros

16. En noviembre de 1950 se creó una reserva de 200.000 dólares al adoptar el UNICEF una política de autoseguro. La reserva tiene que reponerse anualmente al nivel indicado, esto es, 200.000 dólares; para tal fin fue necesario hacer una transferencia de 5.622 dólares en 1967. En 1967 no se registraron pérdidas graves.

Activo

Efectivo en caja, en tránsito y en los bancos

17. El 31 de diciembre de 1967 estos fondos ascendían a 3.705.701 dólares (6.177.513 dólares al 31 de diciembre de 1966). En ese total se incluían 208.264 dólares en moneda de los Estados Unidos y 778.306 dólares en otras 18 monedas convertibles. Los restantes fondos en efectivo de 2.719.131 dólares en 44 monedas, fueron reservados para compras, fletes y otros gastos en los países correspondientes. Los fondos en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se contabilizaron en su equivalencia en dólares a los tipos de cambio vigentes el 31 de diciembre de 1967.

Inversiones a corto plazo

18. Al 31 de diciembre de 1967 éstas ascendían a 11.297.025 dólares y consistían en depósitos bancarios a plazo (11.285.252 dólares) y en bonos del Tesoro del Reino Unido a 91 días evaluados a su costo (11.773 dólares). De los depósitos bancarios a plazo, 7.339.592 consistían en depósitos en moneda de los Estados Unidos frente a 7.235.612 dólares al 31 de diciembre de 1966. En el cuadro D se dan más detalles sobre las distintas inversiones al 31 de diciembre de 1967 cuyo rendimiento medio fue de 5,11% frente al 5,64% al 31 de diciembre de 1966.

### Contribuciones por recibir de los gobiernos

19. Estas contribuciones sumaban 8.200.250 dólares al 31 de diciembre de 1967. En el cuadro E se da una lista detallada por países de las contribuciones por recibir.

### Sumas entregadas en depósitos a organismos gubernamentales y proveedores

20. Estas sumas ascendían a 2.606.407 dólares al 31 de diciembre de 1967. Los principales rubros incluidos en el total fueron, en cifras redondas, depósitos en entidades oficiales de Australia, Canadá, Japón y Nueva Zelandia por un total de 1.131.000 dólares para futuras entregas de suministros, y anticipos por un total de 1.276.500 dólares a departamentos gubernamentales como pago anticipado de sueldos y subsidios de formación.

### Cuentas por cobrar, anticipos, depósitos, etc.

21. Al 31 de diciembre de 1967, estas partidas equivalían a 4.205.902 dólares, en comparación con 2.773.894 dólares al 31 de diciembre de 1966. Los principales rubros incluidos en el total fueron, en cifras redondas: a) contribuciones por valor de 2.404.000 dólares recaudadas por los Comités Nacionales pro UNICEF, que incluían 1.845.000 dólares recaudados en los Estados Unidos de América y 450.000 dólares en el Canadá; b) ingresos de la Campaña Mundial contra el Hambre en Nueva Zelandia (103.000 dólares); c) cantidades por cobrar de las organizaciones de las Naciones Unidas por suministros y anticipos para becas y otros proyectos conjuntos (683.000 dólares); d) pago por adelantado de suministros pendientes de embarque (138.000 dólares); e) fletes y reclamaciones de seguros (82.000 dólares) y depósitos administrativos y pagos por adelantado (530.000 dólares).

### Suministros en almacén y en tránsito

22. Su total ascendió a 7.394.765 dólares y se componía de suministros en el Centro de Embalaje y Montaje de Copenhague y en tránsito a éste (6.602.851 dólares), existencias de DDT de calidad técnica de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas en proceso de elaboración (640.231 dólares) y otras existencias, en su mayoría en los almacenes de los proveedores (151.683 dólares).

### Anticipo al Fondo de Tarjetas de Felicitación

23. Aunque el fondo de operaciones del Fondo de Tarjetas de Felicitación fue aumentado a 1.712.132 dólares al final de la campaña de 1966 (E/ICEF/AB/L.76, párr. 33), además de esa cifra fue necesario un nuevo adelanto de fondos para cubrir las operaciones de ampliación de la campaña de 1967. De acuerdo con la decisión tomada por la Junta Ejecutiva en su período de sesiones de junio de 1967 (E/ICEF/563, párr. 218), el fondo de operaciones del Fondo de Tarjetas de Felicitación será transferido a los recursos generales del UNICEF al 1º de enero de 1968, y a partir de esa fecha las operaciones del Fondo de Tarjetas de Felicitación serán completamente financiadas con los fondos en caja del UNICEF.

Notas sobre el estado III. Cálculos presupuestarios, obligaciones  
contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios  
administrativos y de ejecución, correspondientes al ejercicio  
económico terminado el 31 de diciembre de 1967

24. En 1967, los gastos (cifras brutas) para los servicios administrativos y de ejecución 1/ ascendieron a 8.366.985 dólares (en comparación con 7.686.305 dólares en 1966) contra el total de asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva, por un total de 8.508.800 dólares. Se han cancelado saldos no utilizados de las asignaciones por la suma de 141.815 dólares.

25. Los cálculos presupuestarios para 1967 fueron aprobados por la Junta Ejecutiva en su período de sesiones celebrado en mayo de 1966 (E/ICEF/548/Rev.1, párrs. 218 y 227). El Director Ejecutivo, de acuerdo con la autorización que le confirió el Comité de Presupuesto Administrativo (E/ICEF/AB/L.71, párr. 29), aprobó una transferencia de 50.000 dólares, de la sección 1 a la sección 2.

26. Para determinar los gastos "netos" de los servicios administrativos y de ejecución, deben deducirse de los gastos brutos incluidos en el estado III, los ingresos netos del plan de contribuciones del personal y la comisión por servicios de adquisición pagada al UNICEF.

27. En el cuadro siguiente se resumen los cálculos presupuestarios revisados, las obligaciones brutas y netas contraídas, y los saldos no utilizados de los cálculos correspondientes a cada una de las ocho secciones del presupuesto. Los detalles de cada una de las secciones del presupuesto se incluyen en el Anexo.

28. Los gastos totales (cifra neta) correspondientes a 1967 ascendieron a 39.199.696 dólares. Esta cifra está formada por los gastos brutos indicados en el estado I (39.967.054 dólares), menos los ingresos del plan de contribuciones de personal (757.358 dólares) y la comisión por servicios de adquisición para otros organismos (10.000 dólares). Los gastos netos de los servicios de ejecución (4.762.396 dólares) representaron el 12,15% de los gastos netos totales, y los gastos administrativos (2.837.231 dólares) el 7,24%. En el cuadro siguiente se establece una comparación con las cifras para los años 1965 y 1966.

---

1/ Los gastos de los servicios de ejecución se subdividen en: a) gastos de personal y servicios conexos de las oficinas de los directores residentes y de los representantes del UNICEF en diversos países; b) gastos de personal y servicios conexos de tecnología alimentaria, y c) gastos de personal y de servicios conexos en las actividades de adquisición y transporte.

Cuadro 8

Cálculos presupuestarios - gastos de los servicios administrativos y de ejecución

	Cálculos presupuestarios revisados	Obligaciones cont. afdas		Porcentaje de las obligaciones respecto de los cálculos presupuestarios %	Saldos no utilizados de los cálculos (en dólares de los EE.UU.)
		Administración (en dólares de los EE.UU.)	Servicios de ejecución		
			Total		
I. Personal internacional	4.535.700	1.402.439	3.128.780	4.531.279	4.421
II. Gastos locales	1.894.100	1.313.859	577.010	1.890.869	3.231
a) Sede de Nueva York					
b) Oficinas locales					
1. Africa al Sur del Sahara	534.300	472.495		472.495	61.805
2. América	280.500	264.310		264.310	16.190
3. Asia Oriental y Paquistán (Bangkok)	256.500	252.975		252.975	3.525
4. Mediterráneo Oriental	177.200	148.512		148.512	28.688
5. Europa y Africa del Norte	681.700	341.734		679.892	1.808
6. Asia centromeridional (Nueva Delhi)	148.800		127.553	126.653	22.147
TOTAL BRUTO	8.508.800	3.054.516	5.312.469	8.366.985	17.815
Menos: Plan de contribuciones del personal		(215.035)	(542.323)	(757.358)	
Comisión por servicios de adquisición para otros organismos		( 2.250)	( 7.750)	( 10.000)	
OBLIGACIONES CONTRAIDAS (cifras netas)		2.837.231	4.762.396	7.599.627	

Cuadro 9

Relación entre los gastos de asistencia, los servicios de ejecución y administración, y los gastos totales

	<u>1967</u>		<u>1966</u>		<u>1965<sup>a/</sup></u>	
	<u>Dólares de los EE.UU.</u>	<u>Porcentaje</u>	<u>Dólares de los EE.UU.</u>	<u>Porcentaje</u>	<u>Dólares de los EE.UU.</u>	<u>Porcentaje</u>
Gastos de los programas	31.600.069	80,61	28.482.132	80,46	24.893.390	79,83
Servicios de ejecución (cifra neta)	<u>4.762.396</u>	<u>12,15</u>	<u>4.310.716</u>	<u>12,18</u>	<u>4.036.555</u>	<u>12,94</u>
	36.362.465	92,76	32.792.848	92,64	28.929.945	92,77
Gastos administrativos (cifra neta)	<u>2.837.231</u>	<u>7,24</u>	<u>2.604.456</u>	<u>7,36</u>	<u>2.253.159</u>	<u>7,23</u>
<b>TOTAL</b>	<u><u>39.199.696</u></u>	<u><u>100,00</u></u>	<u><u>35.397.304</u></u>	<u><u>100,00</u></u>	<u><u>31.183.104</u></u>	<u><u>100,00</u></u>

a/ Las cifras para el año 1965 se han ajustado a fin de tener en cuenta los gastos sin distribuir; los detalles acerca de los mismos se dieron en la introducción al informe financiero para 1966 (E/ICEF/AB/L.69).

(Firmado) Henry R. LABOUISE  
Director Ejecutivo

20 de marzo de 1968

## ANEXO

### Datos estadísticos y de otro orden

1. Inclúyanse aquí cuadros que contienen datos estadísticos y de otro orden que se refieren a las actividades del UNICEF y que, aunque no forman parte de los estados de cuentas, han sido proporcionados durante los últimos años para fines de información. Además, se dan detalles sobre los cálculos y obligaciones contraídas dentro del presupuesto para los servicios administrativos y de ejecución con respecto a los gastos de personal internacional y a los gastos locales de las siete principales dependencias institucionales de la secretaría.
  - A. Contribuciones de los gobiernos en 1965, 1966 y 1967;
  - B. Contribuciones de fuentes no gubernamentales, por países, para los años 1963 a 1967;
  - C. Cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no comprometidos de los cálculos para 1967:
    - I. Personal internacional
    - II. Gastos locales
      - a) Sede de Nueva York
      - b) Oficinas locales
        1. Africa al Sur del Sáhara
        2. América
        3. Asia Oriental y Paquistán (Bangkok)
        4. Mediterráneo oriental
        5. Europa y Africa del Norte
        6. Asia centromeridional (Nueva Delhi)
  - D. Resumen de las asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva en 1967 por programa y por zona geográfica
  - E. Resumen de los saldos de asignaciones aprobadas y no utilizadas al 31 de diciembre de 1967, por programas y zonas geográficas
  - F. Resumen de las obligaciones formales pendientes al 31 de diciembre de 1967 aprobadas por la Junta Ejecutiva, por programas y zonas geográficas.

G. Gastos de los programas en 1965, 1966 y 1967:

I. Gastos por programas

II. Gastos de los programas por principales tipos de suministros y servicios

III. Productos al por mayor transportados

H. Aportación paralela interna.

## Cuadro A

## Contribuciones de los gobiernos en 1965, 1966 y 1967

(inclusive contribuciones por recibir)

Para cada uno de los tres años, la columna 1 se refiere a las contribuciones a los recursos generales, y la columna 2 a las contribuciones en efectivo hechas por gobiernos de países que reciben asistencia del UNICEF a los gastos de las oficinas locales del UNICEF (fondos reservados para fines especiales)

(Las cifras indican el equivalente en miles de dólares de los EE.UU.)

Gobiernos	1965		1966		1967	
	Recursos generales	Gastos locales	Recursos generales	Gastos locales	Recursos generales	Gastos locales
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Afganistán	10,0	27,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Alto Volta	8,2	-	8,2	-	8,2	-
Arabia Saudita	20,0	-	20,0	10,0	20,0	10,0
Argelia	40,0	32,1	40,0	18,8	40,0	27,0
Argentina	56,2	-	26,6	-	21,4	-
Australia	537,6	-	537,6	-	537,6	-
Austria	97,4	-	97,6	-	116,8	-
Barbados	-	-	2,0	-	4,0	-
Bélgica	200,0	-	200,0	-	200,0	-
Birmania	56,0	58,0	56,0	69,6	48,0	77,5
Bolivia	5,0	-	7,5	-	7,5	-
Botswana	-	-	-	-	1,4	-
Brasil	94,4	17,6	80,8	53,8	63,0	46,3
Brunéi	3,3	-	3,3	-	4,9	-
Bulgaria	12,8	-	17,1	-	17,1	-
Camerún	13,3	-	20,0	-	20,0	-
Canadá	921,7	-	1.022,0	-	929,4	-
Ceilán	14,7	4,2	14,7	9,1	14,7	6,4
Colombia	154,7	9,1	111,1	8,7	111,1	9,2
Congo (Brazzaville)	14,3	-	14,3	-	14,3	-
Congo (República Democrática del)	21,8	-	23,6	-	15,8	-
Costa de Marfil	10,2	32,7	10,2	32,7	10,2	32,7
Costa Rica	25,6	-	34,4	-	30,0	-
Cuba	70,0	-	70,0	-	70,0	-
Chad	10,2	-	10,2	-	10,2	-
Checoslovaquia	69,4	-	69,4	-	69,4	-
Chile	80,0	2,7	88,7	6,5	120,0	4,9
China	22,5	-	30,0	-	30,0	-
Chipre	2,0	-	3,0	-	3,0	-
Dahomey	6,9	-	1,9	-	6,9	-
Dinamarca	256,3	-	434,3	-	434,3	-
Ecuador	20,0	-	-	6,6	20,0	5,5
El Salvador	-	-	20,0	-	20,0	-
España	100,0	-	100,0	-	100,0	-
Estados Unidos de América	12.000,0	-	11.935,6	-	12.793,4	-
Etiopía	18,1	1,9	18,1	57,9 <sup>a</sup>	18,1	10,7
Filipinas	185,0	47,4	110,1	70,9	110,1	46,9
Finlandia	93,8	-	93,8	-	83,4	-
Francia	1.109,2	-	1.109,2	-	1.410,4	-
Gabón	5,1	-	5,1	-	7,8	-
Gambia	1,7	1,7	1,1	1,1	1,1	1,1
Ghana	-	-	19,5	1,4	13,7	1,0
Grecia	69,0	-	69,0	-	69,0	-
Guatemala	30,0	-	30,0	-	15,0	-
Guinea	22,2	-	-	-	17,7	-
Guyana	,9	-	,9	-	,9	-
Honduras	20,0	-	20,0	-	20,0	-
Honduras Británica	0,7	-	0,7	-	0,7	-
Hong Kong	4,4	1,8	4,4	1,4	5,5	2,0
Hungría	6,4	-	8,5	-	6,4	-
India	840,0	153,1	533,3	115,9	600,0	160,0
Indonesia	-	-	-	-	22,0	34,1
Irak	70,0	-	69,6	-	70,0	-
Irán	275,0	22,5	275,0	45,0	278,1	30,0
Irlanda	15,0	-	15,0	-	25,2	-
Isla Mauricio	4,1	-	-	-	-	-
Islandia	10,7	-	10,7	-	10,7	-
Israel	40,0	-	42,5	-	42,5	-
Italia	224,0	-	320,0	-	320,0	-

## Cuadro A (continuación)

(inclusive las contribuciones por recibir)

Gobiernos	1965		1966		1967	
	Recursos generales	Gastos locales	Recursos generales	Gastos locales	Recursos generales	Gastos locales
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Jamaica	9,8	-	9,8	-	12,0	-
Japón	236,2	-	266,2	-	400,0	-
Jordania	5,6	-	5,6	2,8	5,6	2,8
Kenia	2,8	-	4,2	-	4,2	-
Kuwait	10,0	-	10,0	-	10,0	-
Laos	1,0	-	2,5	-	2,5	-
Lesotho	-	-	-	-	1,4	-
Líbano	14,7	-	14,7	-	14,1	4,7
Liberia	10,0	-	10,0	-	10,0	-
Libia	16,8	-	12,8	4,2	12,6	4,2
Liechtenstein	1,5	-	1,5	-	1,5	-
Luxemburgo	6,0	-	6,0	-	6,0	-
Madagascar	10,2	-	10,2	-	10,2	-
Malasia	51,1	10,8	51,1	1,9	51,1	13,0
Malawi	0,8	-	-	-	-	-
Malí	15,5	4,9	15,5	4,9	15,6	4,9
Marruecos	50,0	18,7	50,0	18,8	50,0	27,0
Mauritania	4,1	-	4,1	0,8	4,1	0,8
México	500,0	36,3	520,0	35,3	250,0	46,1
Mónaco	2,0	-	2,0	-	2,0	-
Mongol'ia	-	-	2,0	-	-	-
Nepal	1,0	-	1,0	-	-	-
Nicaragua	10,0	-	10,0	-	20,0	-
Níger	8,2	-	8,2	-	8,2	-
Nigeria	42,0	-	42,0	-	42,0	-
Noruega	451,9	-	536,1	-	529,6	-
Nueva Zelandia	208,6	-	208,6	-	134,4	-
Países Bajos	138,9	-	166,7	-	194,5	-
Panamá	15,0	-	15,0	-	15,0	-
Paquistán	136,4	61,0	136,4	65,6	131,8	65,6
Paraguay	20,0	-	-	-	-	-
Perú	89,5	-	89,5	-	63,2	-
Polonia	100,0	-	150,0	-	150,0	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1.120,1	-	1.120,1	-	1.120,1	-
República Árabe Unida	114,8	12,2	129,2	26,5	143,5	12,2
República Centroafricana	-	-	4,3	-	14,3	-
República de Corea	16,1	15,0	15,2	15,0	30,3	19,7
República de Viet-Nam	25,0	0,2	25,0	0,2	25,0	0,4
República Federal de Alemania	1.509,4	-	1.500,0	-	1.500,0	-
República Socialista Soviética de Bielorrusia	62,5	-	62,5	-	62,5	-
República Socialista Soviética de Ucrania	125,0	-	125,0	-	125,0	-
República Unida de Tanzania	5,6	-	5,6	-	14,2	-
Rumania	25,0	-	25,0	-	25,0	-
Santa Sede	1,0	-	1,0	-	1,0	-
Senegal	10,2	10,2	10,2	10,2	10,2	10,2
Sierra Leona	11,2	-	11,2	-	11,2	-
Singapur	6,5	0,9	6,5	0,7	6,5	1,1
Siria	12,5	-	12,5	2,4	19,2	4,8
Sudáfrica	50,3	-	50,3	-	50,4	-
Sudán	13,0	-	13,0	-	-	-
Suecia	1.003,9	-	1.502,9	-	1.705,4	-
Suiza	439,8	-	439,8	-	787,0	-
Tailandia	205,0	86,6	224,3	35,1	300,1	45,8
Territorios británicos del Caribe:						
Antigua	0,2	-	0,2	-	0,2	-
Bahamas	2,8	-	2,8	-	2,8	-
Dominica	0,1	-	0,2	-	0,2	-
Granada	-	-	0,6	-	0,6	-
Montserrat	-	-	0,1	-	0,1	-
San Cristóbal	-	-	0,3	-	0,3	-
Santa Lucía	-	-	0,9	-	1,7	-
San Vicente	0,4	-	-	-	-	-

Cuadro A (continuación)

(inclusive las contribuciones por recibir)

<u>Gobiernos</u>	1965		1966		1967	
	<u>Recursos</u>	<u>Gastos</u>	<u>Recursos</u>	<u>Gastos</u>	<u>Recursos</u>	<u>Gastos</u>
	<u>generales</u>	<u>locales</u>	<u>generales</u>	<u>locales</u>	<u>generales</u>	<u>locales</u>
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Togo	8,2	4,1	2,9	-	6,1	-
Trinidad y Tabago	7,0	-	7,0	-	7,0	-
Túnez	19,7	14,5	21,8	7,6	26,9	11,1
Turquía	194,4	136,8	194,4	87,6	194,4	122,8
Uganda	11,2	-	11,2	-	11,2	-
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	675,0	-	675,0	-	675,0	-
Venezuela	-	-	1,0	-	51,0	-
Yemen	2,0	-	-	-	6,0	-
Yugoslavia	200,0	-	200,0	-	200,0	-
Zambia	8,4	-	-	-	25,4	-
<b>TOTAL</b>	<b>26.055,7</b>	<b>824,0</b>	<b>26.640,2</b>	<b>839,0</b>	<b>28.382,3</b>	<b>912,5</b>

NOTA: Además de los fondos en efectivo de la columna 2, ciertos gobiernos prestaron servicios gratuitos (Argelia, Costa de Marfil, Etiopía, Guatemala, Indonesia, Nigeria, Paquistán, República de Corea, República de Viet-Nam, Tailandia y otros), cuya evaluación no está registrada en los estados de cuentas del UNICEF.

a/ Incluye la contribución especial de 50.379 dólares a los gastos locales de la reunión de mayo de 1966 de la Junta Ejecutiva, celebrada en Addis Abeba.

Cuadro B

Contribuciones de fuentes no gubernamentales, por países  
para los años de 1963 a 1967

(en el equivalente de dólares de los EE.UU.)

<u>País contribuyente</u>	<u>1963</u>	<u>1964</u>	<u>1965</u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>
Afganistán	-	-	-	-	20
Arabia Saudita	526	-	-	-	-
Argelia	-	-	81	46	45
Argentina	84	-	13	-	129
Australia	1.121.137	318.220	120.390	190.495	146.417
Austria	114.801	73.771	-	-	387
Bélgica	73.084	40.722	71.116	82.746	74.656
Brasil	6	-	-	170	96
Canadá	358.951	355.959	402.716	461.413	518.410
Costa de Marfil	-	-	-	135	-
Chipre	-	-	-	-	58
Dinamarca	4.644	17.104	7.371	6.210	5.986
España	164	221	1.160	2.000	8.297
Estados Unidos de América	2.098.692	2.210.979	2.119.224	2.363.941	2.958.865
Filipinas	1.126	1.656	1.585	309	2.857
Finlandia	-	-	-	215	319
Francia	1.270	1.429	1.174	309.143	210.024
Grecia	-	1	-	-	279
Guatemala	-	31	-	-	4
Hungría	-	-	-	-	19
India	431	2.439	623	445	411
Indonesia	674	-	4	-	-
Irán	65	3	16	-	-
Irlanda	2	15.400	44.805	56.007	61.581
Islandia	-	-	25	-	180
Israel	-	-	-	81	13
Italia	12.315	-	34.887	3.195	10.093
Jamaica	-	59	60	26	-
Japón	23.015	47.389	-	90.267	35.467
Líbano	360	370	264	638	92
Libia	-	-	-	168	874
Luxemburgo	1.603	24	26.059	31	40
Madagascar	20	-	-	-	-
México	99	107	1.907	(167) <sup>a/</sup>	-
Mónaco	-	-	-	294	-
Nigeria	354	124	60	125	20
Noruega	1.752	2.980	2.612	55.087	13.226
Nueva Zelandia	256.038	347.993	381.175	194.661	133.909
Países Bajos	76.303	67.325	49.118	76.918	902.164
Panamá	10	-	-	-	150
Paquistán	2	11	13	34	482
Perú	64	-	19	-	10.038
Polonia	-	-	-	-	85
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	291.133	576.855	409.592	110.732	251.937
República Árabe Unida	16	-	40	-	5
República de Corea	-	-	-	100	-
República Federal de Alemania	29.235	16.989	42.024	27.123	57.538
República Unida de Tanzania	-	-	-	-	271
Senegal	-	-	-	89	11
Singapur	-	-	5	15	-
Suecia	6.573	28.765	12.189	90.238	8.099
Suiza	165	3.450	2.895	62.952	109.595
Tailandia	70	419	3.036	82	143
Tonga	-	-	12	-	-
Trinidad y Tabago	-	-	-	6	40
Turquía	56	-	-	-	-
Uganda	2	3	-	-	-
Uruguay	606	354	-	-	-
Venezuela	248	376	-	465	-
Yugoslavia	-	27	-	-	-
Zambia	-	-	-	28	149
<b>TOTAL</b>	<b>4.475.696</b>	<b>4.131.555</b>	<b>3.736.270</b>	<b>4.186.463</b>	<b>5.523.481</b>
Secretaría de las Naciones Unidas	6.475	5.294	7.565	1.815	21.308
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>4.482.171</b>	<b>4.136.849</b>	<b>3.743.835</b>	<b>4.188.278</b>	<b>5.544.789</b>

a/ Ajuste relativo a cifras de 1965.

## Cuadro C

## PARTE 1 - PERSONAL INTERNACIONAL

Estado de los cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967  
(en dólares de los EE.UU.)

	Original	Proyecto de presupuesto		Obligaciones contraídas			Saldo no utilizado
		Ajustes subsiguientes	Revisado	Servicios administrativos	Servicios de ejecución	Total	
<b>SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal</b>							
Puestos de plantilla	3.289.000	111.900	3.177.100	1.109.802,92	2.067.272,21	3.177.075,13	24,87
Consultores	250.000	80.000	170.000	32.155,91	135.810,86	167.966,77	2.033,23
Viajes y transporte de muebles y efectos	90.000	61.400	151.400	19.462,45	131.890,50	151.352,95	47,05
Primas de instalación	40.000	20.800	60.800	9.525,00	51.253,30	60.778,30	21,70
Indemnizaciones por separación del servicio	35.000	16.000	51.000	16.660,95	34.269,12	50.930,07	69,93
Subsidios de alquiler	26.000	11.000	37.000		36.927,81	36.927,81	72,19
Viáticos por misiones	100.000	11.800	111.800	4.751,08	107.028,15	111.779,23	20,77
Aportaciones a la Caja de Pensiones	392.000	1.200	393.200	124.806,03	268.347,86	393.153,89	46,11
Primas de repatriación	25.000	24.200	49.200	11.743,25	37.378,02	49.121,27	78,73
Prestaciones familiares	220.000	24.800	195.200	45.375,36	149.725,14	195.100,50	99,50
Pagos a título compensatorio	6.000		6.000		5.711,10	5.711,10	288,90
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	114.000	2.000	116.000	22.827,88	92.920,98	115.748,86	251,14
Seguro médico	15.000	2.000	17.000	5.388,98	10.244,60	15.633,58	1.366,42
<b>TOTAL DE LA SECCION 1</b>	<b>4.602.000</b>	<b>66.300</b>	<b>4.535.700</b>	<b>1.402.499,81</b>	<b>3.128.779,65</b>	<b>4.531.279,46</b>	<b>4.420,54</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>4.602.000</b>	<b>66.300</b>	<b>4.535.700</b>	<b>1.402.499,81</b>	<b>3.128.779,65</b>	<b>4.531.279,46</b>	<b>4.420,54</b>

Cuadro C. (continuación)

PARTE II a). GASTOS LOCALES, SEDE DE NUEVA YORK

Estado de los cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967  
(en dólares de los EE.UU.)

	Proyecto de presupuesto			Obligaciones contraídas			Saldo no utilizado
	Original	Ajustes	Revisado	Servicios administrativos	Servicios de ejecución	Total	
<b>SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal</b>							
Puestos de plantilla	766.000	18.800	784.800	527.773,19	255.519,22	783.292,41	1.507,59
Personal supernumerario	100.000	34.600	134.600	106.294,01	28.243,62	134.537,63	62,37
Horas extraordinarias	7.000	7.300	14.300	12.478,93	1.763,10	14.242,03	57,97
Viajes y transporte de muebles y efectos	500	600	1.100	1.063,22		1.063,22	36,78
Indemnizaciones por separación del servicio	10.000	1.700	8.300	4.683,85	3.553,81	8.237,66	62,34
Aportaciones a la Caja de pensiones	110.000	7.000	117.000	81.257,47	35.451,60	116.709,07	290,93
Prestaciones familiares	17.500	500	18.000	13.514,66	4.116,34	17.631,00	369,00
Pagos a título compensatorio	200		200	168,41		168,41	31,59
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	1.500	200	1.700	1.661,75		1.661,75	38,25
Bienestar del personal	200	100	300	200,00		200,00	100,00
Seguro médico	13.500	500	14.000	9.939,03	3.922,55	13.861,58	138,42
<b>TOTAL DE LA SECCION 1</b>	<b>1.026.400</b>	<b>67.900</b>	<b>1.094.300</b>	<b>759.034,52</b>	<b>332.570,24</b>	<b>1.091.604,76</b>	<b>2.695,24</b>
<b>SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente</b>							
Viajes en comisión de servicio	94.000	3.000	107.400	70.190,95	37.117,84	107.308,80	91,20
Comunicaciones y fletes	65.000	17.100	105.900	68.619,60	37.241,06	105.860,66	39,34
Información pública - costos de producción	100.000		100.000	100.000,00		100.000,00	
Alquiler y conservación de inmuebles	2.400	6.100	305.500	198.531,04	106.901,33	305.432,37	67,63
Material de oficina	24.000	3.300	27.300	17.740,69	9.552,40	27.293,09	6,91
Alquiler de equipo de oficina		12.800	12.800	8.255,73	4.445,24	12.700,97	99,03
Gastos del equipo computador	73.000	9.000	64.000	41.569,09	22.383,34	63.952,43	47,57
Seguros		800	800	512,46	275,94	788,40	11,60
Gastos de comprobación de cuentas por auditores externos	27.200	19.400	46.600	30.257,50	16.292,50	46.550,00	50,00
Suministros y servicios diversos	20.500	9.900	10.600	6.912,46	3.642,62	10.555,08	44,92
Atenciones sociales	1.000	1.300	2.300	1.488,15	901,27	2.389,42	10,58
Muebles y material de oficina	15.500	1.100	16.600	10.746,38	5.786,44	16.532,82	67,18
<b>TOTAL DE LA SECCION 2</b>	<b>422.600</b>	<b>33.800</b>	<b>799.800</b>	<b>554.824,06</b>	<b>244.439,98</b>	<b>799.264,04</b>	<b>535,96</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>1.449.900</b>	<b>101.700</b>	<b>1.894.100</b>	<b>1.313.858,58</b>	<b>577.010,22</b>	<b>1.890.868,80</b>	<b>3.231,20</b>

Cuadro C (continuación)

PARTE II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 1) AFRICA AL SUR DEL SAHARA

Estado de los cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967 (en dólares de los EE.UU.)

	Proyecto de presupuesto		Obligaciones contraídas		Saldo no utilizado	
	Original Suplementario	Ajustes subsiguientes	Revisado administrativo	Servicios de ejecución		Total
<b>SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal</b>						
Puestos de plantilla	261.000	25.500-	235.500	193.907,94	193.907,94	41.592,06
Consultores	3.400	1.000-	2.400			2.400,00
Personal supernumerario	19.300	9.900	29.200	28.033,85	28.033,85	1.166,15
Horas extraordinarias	2.800	1.200	4.000	3.331,94	3.331,94	668,06
Viajes y transporte de muebles y efectos	1.000	1.000	2.000	1.904,21	1.904,21	95,79
Primas de instalación	600		600			600,00
Indemnizaciones por separación del servicio	3.100	600	3.700	1.991,51	1.991,51	1.708,49
Aportaciones a la Caja de pensiones	38.300	1.700-	36.600	29.850,70	29.850,70	6.749,30
Prestaciones familiares	5.500	1.800	7.300	6.650,45	6.650,45	649,55
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	2.400	600-	1.800	1.383,22	1.383,22	416,78
Bienestar del personal	1.200	100	1.300	654,84	654,84	645,16
Seguro médico	3.000	2.300	5.300	3.289,89	3.289,89	2.010,11
Subsidios a los presupuestos locales	27.900	2.200-	25.700	25.641,90	25.641,90	58,10
<b>TOTAL DE LA SECCION 1</b>	<b>369.500</b>	<b>14.100-</b>	<b>355.400</b>	<b>296.640,45</b>	<b>296.640,45</b>	<b>58.759,55</b>
<b>SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente</b>						
Viajes en comisión de servicio	87.200	1.800	77.000	76.644,26	76.644,26	355,74
Comunicaciones y fletes	26.000	2.400	27.300	26.909,53	26.909,53	390,47
Alquiler y conservación de inmuebles	26.900	300-	26.600	26.380,64	26.380,64	219,36
Material de oficina	11.600	1.100-	10.500	9.996,35	9.996,35	503,65
Alquiler de equipo de oficina		1.600	1.600	1.363,24	1.363,24	236,76
Conservación del material de transporte		9.500	9.500	9.269,88	9.269,88	230,12
Seguros		900	900	682,93	682,93	217,07
Suministros y servicios diversos	23.500	20.100-	3.400	3.092,53	3.092,53	307,47
Atenciones sociales	2.000	200-	1.800	1.538,75	1.538,75	261,25
Muebles y material de oficina	7.900	5.000	12.900	12.621,96	12.621,96	278,04
Material de transporte	2.500	4.900	7.400	7.354,63	7.354,63	45,37
<b>TOTAL DE LA SECCION 2</b>	<b>187.600</b>	<b>4.200</b>	<b>178.900</b>	<b>175.854,70</b>	<b>175.854,70</b>	<b>3.045,30</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>557.100</b>	<b>4.200</b>	<b>534.300</b>	<b>472.495,15</b>	<b>472.495,15</b>	<b>61.804,85</b>

Cuadro C (continuación)

PARTE II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 2) AMERICA

Estado de los cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967 (en dólares de los EE.UU.)

	Proyecto de presupuesto			Obligaciones contraídas		Saldo no utilizados
	Original Suplementario	Ajustes subsiguientes	Revisado	Servicios administrativos de ejecución	Servicios de ejecución	
<b>SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal</b>						
Puestos de plantilla	112.700	7.900-	104.800	104.560,66	104.560,66	239,34
Consultores	2.000		2.000			2.000,00
Personal supernumerario	13.500	2.100	15.600	11.886,78	11.886,78	3.713,22
Horas extraordinarias	800		800	178,09	178,09	621,91
Indemnizaciones por separación de servicio		3.000	3.000	2.942,08	2.942,08	57,92
Aportaciones a la Caja de Pensiones	12.600	800-	11.800	10.598,96	10.598,96	1.201,04
Prestaciones familiares	7.700	400	8.100	7.022,62	7.022,62	1.077,38
Seguro médico	2.700	300	3.000	1.794,44	1.794,44	1.205,56
Subsidios a los presupuestos locales	20.800	9.700	30.500	26.942,26	26.942,26	3.557,74
<b>TOTAL DE LA SECCION 1</b>	<b>172.800</b>	<b>6.800</b>	<b>179.600</b>	<b>165.925,69</b>	<b>165.925,89</b>	<b>13.674,11</b>
<b>SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente</b>						
Viajes en comisión de servicio	50.100	8.000-	45.900	45.618,61	45.618,61	281,39
Comunicaciones y fletes	12.700	1.100-	14.800	14.286,94	14.286,94	513,06
Información pública - gastos de producción	2.300	2.300-				
Alquiler y conservación de inmuebles	1.100	1.000	10.100	9.968,09	9.968,09	131,91
Material de oficina	500	1.800	7.300	6.921,93	6.921,93	378,07
Alquiler de equipo de oficina		1.400	1.400	1.213,50	1.213,50	186,50
Conservación del material de transporte		3.100	3.100	2.924,52	2.924,52	175,48
Seguros		800	800	737,73	737,73	62,27
Suministros y servicios diversos	5.900	3.200-	2.700	2.356,03	2.356,03	343,97
Atenciones sociales	1.300	600-	700	655,05	655,05	44,95
Muebles y material de oficina	7.200	6.600	13.800	13.573,89	13.573,89	226,11
Material de transporte	3.200	2.900-	300	127,97	127,97	172,03
<b>TOTAL SECCION 2</b>	<b>97.300</b>	<b>3.400-</b>	<b>100.900</b>	<b>98.384,26</b>	<b>98.384,26</b>	<b>2.515,74</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>270.100</b>	<b>3.400</b>	<b>280.500</b>	<b>264.310,15</b>	<b>264.310,15</b>	<b>16.189,85</b>

Cuadro C (continuación)

PARTE II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 3) OFICINA REGIONAL PARA ASIA ORIENTAL Y PAQUISTAN

Estado de los cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967

(en dólares de los EE.UU.)

	Proyecto de presupuesto			Obligaciones contraídas		Saldo no utilizado
	Original	Ajustes	Revisado	Administrativos	Servicios	
	Suplementario	subsiguientes	Administrativos	de ejecución	de ejecución	Total
<b>SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal</b>						
Puestos de plantilla	94.500	9.700	104.200	104.019,37	104.019,37	180,63
Personal supernumerario	2.300	7.200	9.500	9.404,92	9.404,92	95,08
Horas extraordinarias	1.300	100	1.400	1.332,61	1.332,61	67,39
Indemnizaciones por separación del servicio	1.000	900-	100	58,89	58,89	41,11
Aportaciones a la Caja de Pensiones	21.600	200-	21.400	21.205,03	21.205,03	194,97
Prestaciones familiares	5.600	400	6.000	5.463,00	5.463,00	537,00
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	2.300	500	500	434,53	434,53	65,47
Seguro médico		1.000-	1.300	1.105,14	1.105,14	194,86
Subsidios a los presupuestos locales		67.900	19.700	19.698,68	19.698,68	1,32
	128.600	83.700	164.100	162.722,17	162.722,17	1.377,83
<b>TOTAL DE LA SECCION 1</b>						
<b>SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente</b>						
Viajes en comisión de servicio	26.600	7.900	37.700	37.379,76	37.379,76	320,24
Comunicaciones y fletes	14.800	2.700-	12.100	11.806,42	11.806,42	293,58
Información Pública - Costos de Producción	1.500	1.500-				
Alquiler y conservación de inmuebles	4.000	100-	3.900	3.725,02	3.725,02	174,98
Material de oficina	10.100	900-	9.200	8.891,58	8.891,58	308,42
Alquiler de equipo de oficina		900	900	880,73	880,73	19,27
Conservación del material de transporte		3.500	3.500	3.192,76	3.192,76	307,24
Seguros		300	300	211,73	211,73	88,27
Suministros y servicios diversos	14.900	9.700-	5.200	4.927,88	4.927,88	272,12
Atenciones sociales	1.500	400-	1.100	1.067,06	1.067,06	32,94
Muebles y equipo de oficina	10.900	5.400	16.300	16.072,87	16.072,87	227,13
Material de transporte	7.000	4.800-	2.200	2.096,71	2.096,71	103,29
	91.300	2.100-	92.400	90.252,52	90.252,52	2.147,48
<b>TOTAL DE LA SECCION 2</b>						
	219.900	81.600	256.500	252.974,69	252.974,69	3.525,31
<b>TOTAL GENERAL</b>						

Cuadro C (continuación)

PARTE II B). GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 4) MEDITERRANEO ORIENTAL  
 Estado de los cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos  
 no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución  
 correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967  
 (en dólares de los EE.UU.)

	Proyecto de presupuesto			Obligaciones contraídas		Saldo no utilizado
	Original	Ajustes	Revisado	Servicios administrativos de ejecución	Total	
<b>SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal</b>						
Puestos de plantilla	61.500		56.500	37.329,91	37.329,91	19.170,09
Personal supernumerario	5.800	3.900	9.700	9.618,32	9.618,32	81,68
Horas extraordinarias	500		500	395,92	395,92	104,08
Viajes y transportes de muebles y efectos		300	300	294,27	294,27	5,73
Primas de instalación		500	500	478,13	478,13	21,87
Indemnizaciones por separación del servicio		300	800	256,95	256,95	543,05
Aportaciones a la Caja de Pensiones	16.600	1.300	17.900	17.243,43	17.243,43	656,57
Prestaciones familiares	3.900		3.000	3.387,60	3.387,60	512,40
Bienestar del personal	300			18,09	18,09	281,91
Seguro médico	1.400			1.183,81	1.183,81	216,19
Subsidios a los presupuestos locales	25.600	1.400		21.110,10	21.110,10	5.889,90
<b>TOTAL DE LA SECCION 1</b>	<b>116.100</b>	<b>2.700</b>		<b>91.316,53</b>	<b>91.316,53</b>	<b>27.483,47</b>
<b>SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente</b>						
Viajes en comisión de servicio	30.200		30.800	30.688,19	30.688,19	111,81
Comunicaciones y fletes	6.100		9.800	9.674,43	9.674,43	125,57
Información pública - costos de producción	300					
Alquiler y conservación de inmuebles	8.500		8.900	8.838,89	8.838,89	41,11
Material de oficina	3.100		3.300	3.173,57	3.173,57	126,43
Alquiler de equipo de oficina		400	400	324,97	324,97	75,03
Conservación del material de transportes		2.100	2.100	1.875,16	1.875,16	224,84
Seguros		200	200	128,79	128,79	71,21
Servicios y suministros diversos	4.600	2.800	1.800	1.587,39	1.587,39	212,61
Atenciones sociales	500	300	200	165,06	165,06	34,94
Muebles y material de oficina	1.900	1.000	900	738,79	738,79	161,21
<b>TOTAL DE LA SECCION 2</b>	<b>55.200</b>	<b>4.100</b>	<b>58.400</b>	<b>57.195,24</b>	<b>57.195,24</b>	<b>1.204,76</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>171.300</b>	<b>4.100</b>	<b>177.200</b>	<b>148.511,77</b>	<b>148.511,77</b>	<b>28.688,23</b>

## Cuadro C (continuación)

## PARTE II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 5) EUROPA Y AFRICA DEL NORTE

Estado de los cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967

(en dólares de los EE.UU.)

	Proyecto de presupuesto			Obligaciones contraídas			Saldo no utilizado
	Original Suplementario	Ajustes subsiguientes	Revisado	Servicios administrativos	Servicios de ejecución	Total	
<b>SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal</b>							
Puestos de plantilla	377.000	6.200	383.200	194.576,27	188.546,23	383.122,50	77,50
Consultores	6.000	2.200-	3.800	1.199,26	2.594,82	3.794,08	5,92
Personal supernumerario	22.000	8.900-	13.100	5.489,18	7.524,48	13.013,66	86,34
Horas extraordinarias	1.000	300	1.300	1.171,96	29,95	1.201,91	98,09
Viajes y transporte de muebles y efectos	1.800	900-	900		878,53	878,53	21,47
Primas de instalación	1.300	900-	400		330,00	330,00	70,00
Indemnizaciones por separación del servicio	5.000	5.800	10.800	1.646,98	9.119,59	10.766,57	33,43
Aportaciones a la Caja de Pensiones	53.300	2.400	55.700	28.227,94	27.323,32	55.551,26	148,74
Primas de repatriación	600	600-					
Prestaciones familiares	20.100	5.600-	14.500	7.376,69	7.036,49	14.413,18	86,82
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	300	200-	100		96,00	96,00	4,00
Bienestar del personal	7.600	1.600-	6.000	2.827,50	3.151,46	5.978,96	21,04
Seguro médico	16.000	3.500-	12.500	7.771,75	4.683,24	12.454,99	45,01
Subsidios a los presupuestos locales	12.600	10.800-					
<b>TOTAL DE LA SECCION 1</b>	<b>524.600</b>	<b>20.500-</b>	<b>502.300</b>	<b>250.287,53</b>	<b>251.314,11</b>	<b>501.601,64</b>	<b>698,36</b>
<b>SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente</b>							
Viajes en comisión de servicio	27.500	1.500-	26.000	10.583,57	15.583,57	25.785,56	214,44
Comunicaciones y fletes	40.800	500-	56.800	24.727,33	31.909,70	56.637,03	162,97
Información pública - costos de producción	16.000	16.000-					
Subsidios a los comités nacionales	10.000	7.000	10.000	10.000,00		10.000,00	84,68
Alquiler y conservación de inmuebles	37.600	1.900-	45.300	21.524,17	23.691,15	45.215,32	133,71
Material de oficina	13.600	2.100	11.700	5.860,04	5.706,25	11.566,29	41,58
Alquiler de material de oficina		1.500	2.100	1.451,30	607,12	2.058,42	169,72
Conservación del material de transporte		1.200	1.500	1.047,60	282,68	1.330,28	42,64
Seguros	14.900	7.400-	7.500	4.200,96	214,94	4.415,90	195,98
Suministros y servicios diversos	900	100	1.000	980,16	3.103,06	4.083,22	19,84
Atenciones sociales	11.000	5.300	16.300	6.934,56	9.321,26	16.255,82	44,18
Muebles y material de oficina	6.000	6.000-					
Material de transporte							
<b>TOTAL DE LA SECCION 2</b>	<b>178.300</b>	<b>15.400-</b>	<b>179.400</b>	<b>87.870,53</b>	<b>90.419,73</b>	<b>178.290,26</b>	<b>1.109,74</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>702.900</b>	<b>35.900-</b>	<b>681.700</b>	<b>338.158,06</b>	<b>341.733,84</b>	<b>679.891,90</b>	<b>1.808,10</b>

Cuadro C (continuación)

PARTE II-B) GASTOS DE LAS OFICINAS LOCALES - 6) ASIA CENTROMERIDIONAL

Estado de los cálculos presupuestarios, obligaciones contraídas y saldos no utilizados en relación con los servicios administrativos y de ejecución correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1967  
(en dólares de los EE.UU.)

	Proyecto de presupuesto			Obligaciones contraídas		Saldo no utilizado
	Original Suplementario	Ajustes subsiguientes	Revisado	Servicios administrativos de ejecución	Servicios de ejecución	
<b>SECCION 1 - Sueldos, salarios y gastos comunes de personal</b>						
Puestos de plantilla	17.000	23.700	23.700	23.610,72		23.610,72
Consultores		3.900-	13.100	12.980,44		12.980,44
Personal supernumerario	9.000	11.300	20.300	12.298,35		12.298,35
Horas extraordinarias	500	200-	300	36,86		36,86
Aportaciones a la Caja de pensiones	800	500	1.300	1.294,54		1.294,54
Prestaciones familiares	5.200	1.000	6.200	6.174,10		6.174,10
Bienestar del personal	1.500		1.500	1.500,00		1.500,00
Seguro médico	300		300	39,64		39,64
Subsidios a los presupuestos locales	148.400	92.600-	55.800	42.843,84		42.843,84
<b>TOTAL DE LA SECCION 1</b>	<b>182.700</b>	<b>60.200-</b>	<b>122.500</b>	<b>100.778,49</b>		<b>100.778,49</b>
<b>SECCION 2 - Otros gastos y equipo permanente</b>						
Viajes en comisión de servicio	8.500	1.500	14.500	14.582,56		14.582,56
Comunicaciones y fletes	1.500	500	2.000	1.977,27		1.977,27
Información pública - costos de producción	500	500-				
Material de oficina	1.500	300	1.800	1.705,59		1.705,59
Conservación del material de transporte		100	100	71,32		71,32
Suministros y servicios diversos	1.800	1.000-	800	725,60		725,60
Atenciones sociales	500	300-	200	196,30		196,30
Material y muebles de oficina	3.500	400	3.900	3.751,73		3.751,73
Material de transporte	3.000	100-	2.900	2.864,67		2.864,67
<b>TOTAL DE LA SECCION 2</b>	<b>20.800</b>	<b>900</b>	<b>26.300</b>	<b>25.875,04</b>		<b>25.875,04</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>203.500</b>	<b>59.300-</b>	<b>148.800</b>	<b>126.653,53</b>		<b>126.653,53</b>
						<b>22.146,47</b>

Cuadro D

Resumen de las asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva en 1967,  
por programas y zonas geográficas

(En miles de dólares de los EE.UU.)

	Africa	Asia oriental y Paquistán	Asia centro- meridional	Medite- rráneo oriental	Europa	América	Proyectos interre- gionales	Total	Porcentaje
<b>AYUDA DE CARACTER DURADERO</b>									
<u>Sanidad</u>	3.384,6	6.354,0	4.296,8	2.200,7	-	3.700,5	74,0	20.010,6	51,05
<u>Servicios de sanidad</u>	3.334,5	5.163,0	3.337,8	886,2	-	1.264,4	74,0	14.059,9	35,87
<u>Lucha contra las enfermedades</u>	50,1	1.191,0	959,0	1.314,5	-	2.436,1	-	5.950,7	15,18
Paludismo	50,0	47,0	440,0	1.157,0	-	2.426,0	-	4.120,0	10,51
Vacunación con BCG	-	-	43,0	-	-	-	-	43,0	0,11
Otras formas de lucha contra la tuberculosis	0,1	605,0	476,0	66,2	-	10,1	-	1.237,4	3,16
Tracoma	-	-	-	23,0	-	-	-	108,0	0,28
Lepra	-	193,0	-	-	-	-	-	193,0	0,49
Pífan	-	181,0	-	-	-	-	-	181,0	0,46
Otras enfermedades	-	-	-	68,3	-	-	-	68,3	0,17
<u>Nutrición</u>	961,9	361,0	2.738,0	219,4	362,0	237,0	100,2	4.979,5	12,70
Nutrición aplicada, educación dietética y actividades conexas	418,9	349,0	2.157,0	148,0	40,0	237,0	-	3.349,9	8,55
Conservación de la leche	363,0	-	351,0	1,4	322,0	-	-	1.037,4	2,64
Producción de alimentos ricos en proteínas	180,0	-	230,0	70,0	-	-	100,2	580,2	1,48
Otros proyectos de nutrición	-	12,0	-	-	-	-	-	12,0	0,03
<u>Protección a la familia y al niño</u>	664,2	894,0	189,0	236,0	-	97,0	-	2.080,2	5,31
<u>Educación</u>	1.831,1	3.568,0	884,0	1.063,0	-	1.432,0	-	8.778,1	22,40
Formación profesional	424,0	82,0	-	-	-	-	-	506,0	1,29
Servicios integrados	133,0	-	-	-	106,0	-	-	239,0	0,61
<u>Varios</u>	-	-	-	-	-	9,0	560,0	569,0	1,45
Total de la ayuda de carácter duradero								37.162,4	94,81
<u>AYUDA DE CARACTER URGENTE</u>								2.034,0	5,19
								39.196,4	100,00
<u>FLETES</u>								2.800,0	
Total de la ayuda para programas								41.996,4	
Estimación de los gastos de los servicios de ejecución para el segundo semestre de 1967 y el primer semestre de 1968								5.560,6	
Estimación de los servicios administrativos del segundo semestre de 1967 y el primer semestre de 1968								3.118,4	
<b>TOTAL GENERAL DE LAS ASIGNACIONES</b>								<u>50.675,4</u>	

## Cuadro E

Resumen de los saldos de asignaciones aprobadas y no utilizadas al 31 de diciembre de 1967  
por programas y zonas geográficas  
(en miles de dólares de los EE.UU.)

	Africa	Asia oriental y Paquistán	Asia centro- meridional	Mediterráneo oriental	Europa	América	Proyectos interre- gionales	Total	Porcentaje
<u>AYUDA DE CARACTER DURADERO</u>									
<u>Sanidad</u>	4.368,6	8.372,1	5.962,5	1.861,4	31,2	5.805,4	128,4	26.529,6	41,92
<u>Servicios de sanidad</u>	4.291,1	6.507,8	4.753,7	1.411,0	31,2	3.072,4	128,4	20.195,6	31,91
<u>Lucha contra las enfermedades</u>	77,5	1.864,3	1.208,8	450,4	-	2.733,0	-	6.334,0	10,01
Paludismo	(10,3)	22,0	108,6	259,6	-	2.657,0	-	3.036,9	4,80
Vacunación con BCG	-	62,5	31,3	0,3	-	-	-	94,1	0,15
Otras formas de lucha contra la tuberculosis	43,3	1.114,6	883,6	78,1	-	61,1	-	2.180,7	3,44
Plan-enfermedades venéreas	12,6	264,0	-	-	-	-	-	276,6	0,44
Tracoma	-	116,2	84,8	65,3	-	-	-	266,3	0,42
Lepra	30,5	261,3	100,5	4,0	-	0,2	-	396,5	0,63
Otras enfermedades	1,4	23,7	-	43,1	-	14,7	-	82,9	0,13
<u>Nutrición</u>	2.438,6	779,8	6.186,6	383,7	969,4	956,9	522,1	12.237,1	19,34
Nutrición aplicada, educación dietética y actividades conexas	1.682,2	539,3	4.917,7	273,6	111,4	793,7	303,3	8.621,2	13,62
Conservación de la leche	556,3	142,6	960,7	40,3	771,3	58,3	1,5	2.531,0	4,00
Producción de alimentos ricos en proteínas	200,1	49,7	267,4	69,8	86,7	99,5	217,3	990,5	1,57
Otros proyectos de nutrición	-	48,2	40,8	-	-	5,4	-	94,4	0,15
<u>Protección a la familia y al niño</u>	1.175,5	1.023,0	195,7	374,7	-	250,7	-	3.019,6	4,77
<u>Educación</u>	3.511,3	4.309,6	1.966,9	1.301,7	-	1.927,7	-	13.017,2	20,57
<u>Formación profesional</u>	392,7	114,2	219,1	-	12,5	67,9	-	806,4	1,27
<u>Servicios integrados</u>	109,6	-	-	15,6	73,4	-	-	198,6	0,31
<u>Varios</u>	-	-	-	-	-	38,5	997,5	1.036,0	1,64
<u>Total de la ayuda de carácter duradero</u>	11.996,3	14.598,7	14.530,8	3.937,1	1.086,5	9.047,1	1.648,0	56.844,5	89,82
<u>AYUDA DE CARACTER URGENTE</u>								549,1	0,87
<u>FLETES</u>								57.393,6	90,69
								1.471,2	2,32
<u>Total de la ayuda para programas</u>								58.864,8	93,01
Servicios de ejecución para el primer semestre de 1968								2.854,1	4,51
Costos administrativos para el primer semestre de 1968								1.570,5	2,48
<u>Asignaciones aprobadas por la Junta Ejecutiva (estado II)</u>								63.289,4	100,0

Cuadro F

Resumen de las obligaciones formales pendientes al 31 de diciembre de 1967 aprobadas por la  
Junta Ejecutiva por programas y zonas geográficas

(en miles de dólares de los EE.UU.)

	Africa	Asia oriental y Paquistán	Asia centro- meridional	Mediterráneo oriental	Europa	América	Proyectos interre- gionales	Total	Porcentaje
<u>Sanidad</u>	891,0	1.076,0	-	545,0	28,0	454,0	142,0	3.136,0	10,29
<u>Servicios de sanidad</u>	891,0	272,0	-	545,0	28,0	454,0	142,0	2.332,0	7,66
<u>Lucha contra las enfermedades</u>	-	804,0	-	-	-	-	-	804,0	2,63
Lucha contra la tuberculosis	-	528,0	-	-	-	-	-	528,0	1,73
Lepra	-	61,0	-	-	-	-	-	61,0	0,20
Tracoma	-	168,0	-	-	-	-	-	168,0	0,55
Lucha contra la poliomielitis	-	47,0	-	-	-	-	-	47,0	0,15
<u>Nutrición</u>	603,5	107,0	3.356,0	280,0	-	79,0	100,0	4.525,5	14,86
Nutrición aplicada, educación dietética y actividades conexas	521,5	107,0	2.200,0	-	-	79,0	-	2.907,5	9,55
Conservación de la leche	82,0	-	556,0	-	-	-	-	638,0	2,09
Desarrollo de alimentos ricos en proteínas	-	-	600,0	280,0	-	-	100,0	980,0	3,22
<u>Protección a la familia y al niño</u>	372,6	158,0	-	239,0	-	97,0	-	866,6	2,84
<u>Educación</u>	2.820,5	5.322,0	1.496,0	844,0	-	705,0	-	11.187,5	36,73
<u>Servicios integrados</u>	18,0	-	-	-	-	-	-	18,0	0,06
<u>Varios</u>	-	-	-	-	-	94,0	1.510,0	1.604,0	5,27
<u>TOTAL</u>	4.705,6	6.663,0	4.852,0	1.908,0	28,0	1.429,0	1.752,0	21.337,6	70,05
<u>FLETES</u>								4.700,0	15,43
<u>TOTAL DE LAS OBLIGACIONES DE LOS PROGRAMAS</u>								26.037,6	85,48
Cálculo de los servicios de ejecución para el segundo semestre de 1968								2.854,1	9,37
Cálculo de los gastos administrativos para el segundo semestre de 1968								1.570,5	5,15
<u>TOTAL DE LAS OBLIGACIONES PENDIENTES</u>								30.462,2	100,00

## Gastos de los programas

2. Los gastos de los programas en 1967 sumaron 31.600.069 dólares. En el cuadro siguiente se indica la distribución de estos gastos por programa para 1967 en comparación con las cifras referentes a los años de 1965 y 1966:

Cuadro G-1. Gastos por programas en 1965, 1966 y 1967  
(incluidos los flates como parte de los gastos de los respectivos programas)  
(En miles de dólares de los EE.UU.)

	<u>1965<sup>a/</sup></u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>
<b>A. AYUDA DE CARACTER DURADERO</b>			
<u>Sanidad</u>	15.888,3	17.577,9	18.223,5
<u>Servicios de sanidad</u>	7.566,6	9.813,7	10.935,0
<u>Lucha contra las enfermedades</u>			
Campañas contra el paludismo	5.748,7	4.871,1	4.603,8
Vacunación con BCG	171,5	304,4	157,3
Otras formas de lucha contra la tuberculosis	1.222,0	1.271,0	1.441,4
Plañ enfermedades venéreas	66,9	27,9	121,1
Tracoma	571,0	667,2	384,1
Lepra	355,7	427,2	401,5
Vacunación contra el sarampión	-	42,6	36,5
Poliomielitis	-	49,5	54,9
Otras enfermedades	185,9	103,3	87,9
	<u>8.321,7</u>	<u>7.764,2</u>	<u>7.288,5</u>
<u>Nutrición</u>			
Alimentación infantil	620,9	66,3	405,7
Nutrición aplicada, educación dietética y actividades conexas	2.095,4	2.977,9	2.705,6
Conservación de la leche	1.175,1	1.116,4	984,8
Producción de alimentos ricos en proteínas	176,6	175,3	230,6
Otros programas de nutrición	4,1	111,9	42,5
	<u>4.072,1</u>	<u>4.447,8</u>	<u>4.369,2</u>
<u>Protección a la familia y al niño</u>	939,0	1.039,1	1.385,3
<u>Educación</u>	2.799,2	3.971,9	4.202,2
<u>Formación profesional</u>	287,1	152,7	516,1
<u>Planificación en favor de la infancia y la juventud y preparación de programas</u>	215,7	416,0	285,6
<u>Servicios integrados</u>	-	81,2	216,5
<u>Seminario sobre niños de edad preescolar (URSS)</u>	-	-	17,2
<u>Centro Internacional de la Infancia, París</u>	400,0	400,0	425,0
<u>Fondo en conmemoración de Maurice Pate</u>	-	-	7,3
<u>Total de la ayuda de carácter duradero</u>	24.601,4	28.086,6	29.647,9
<b>B. AYUDA DE CARACTER URGENTE</b>	<u>292,0</u>	<u>395,5</u>	<u>1.952,2</u>
TOTAL DE LOS GASTOS DE LOS PROGRAMAS	<u>24.893,4</u>	<u>28.482,1</u>	<u>31.600,1</u>

<sup>a/</sup> Ajustados para tener en cuenta los gastos sin distribuir, a efectos de la comparación con 1965 y 1967.

3. Estos gastos se distribuyen del modo siguiente, por principales tipos de suministros y servicios:

Cuadro G-2

Gastos de los programas en 1965, 1966 y 1967 por principales tipos de suministros y servicios

(en miles de dólares de los EE.UU.)

	<u>1965<sup>a/</sup></u>	<u>1966</u>	<u>1967</u>
DDT	3.149,4	2.520,5	2.887,0
Dieldrín	2,0	209,9	3,2
Transporte - vehículos	3.612,4	4.655,4	4.927,2
Cápsulas de vitaminas A y D y vitaminización de la leche descremada	396,8	321,4	490,7 <sup>b/</sup>
Alimentos, varios	161,8	223,5	220,6
Ungüentos oftálmicos	-	452,8	339,8
Penicilina	53,1	42,1	101,0
Tejidos y mantas	(0,3)	-	70,9
Jabón	90,3	97,7	86,7
Leche entera	49,7	158,0	15,9
Leche descremada	-	-	108,1
Leche de maíz y soya	-	-	707,6
Equipo y suministros (distintos de los anteriores)			
Servicios de sanidad y servicios de protección a la familia y el niño	4.069,1	4.753,7	5.456,7
Lucha contra las enfermedades	2.543,6	2.412,2	2.227,6
Conservación de la leche y desarrollo de alimentos ricos en proteínas	1.035,4	909,4	951,8
Educación y formación profesional	1.150,2	1.827,4	2.135,2
Varios	755,8	967,4	1.687,5
Servicios de asesoramiento	<u>5.225,7</u>	<u>6.438,0</u>	<u>5.641,0</u>
TOTAL, sin los fletes	22.295,0	25.989,4	28.058,5
Fletes: leche en polvo	944,4	392,2	1.113,3
otros suministros	<u>1.654,0</u>	<u>2.100,5</u>	<u>2.428,3</u>
TOTAL, con los fletes	<u><u>24.893,4</u></u>	<u><u>28.482,1</u></u>	<u><u>31.600,1</u></u>

<sup>a/</sup> Ajustados para tener en cuenta los gastos sin distribuir, a efectos de la comparación con 1966 y 1967.

<sup>b/</sup> En 1967 no hubo gastos para la vitaminización de leche descremada.

Productos al por mayor

4. En el cuadro siguiente figuran los principales tipos de productos al por mayor expedidos en 1967, junto con las cifras comparativas para 1965 y 1966:

Cuadro G-3

Productos al por mayor (tipos principales)

	1965	1966	1967
	<u>(En miles de libras)</u>		
DDT (al 75% y al 100%)	16.388,0	11.560,8	12.635,5
Dieldrín	76,1	233,7	11,4
Jabón	1.010,6	1.016,1	823,6
Burghol	-	1.378,8	114,0
Leche descremada	15.221,7	308,8	934,7
Leche descremada fortificada	18.049,3	11.128,3	21.626,4
Leche de maíz y soya	-	318,7	20.641,9
Leche entera	674,7	1.014,2	165,6
Harina gruesa de maíz	-	-	2.104,6
	<u>(En miles de cápsulas)</u>		
Vitaminas A y D	175.475,0	218.520,0	319.224,0
	<u>(En miles de ampollas)</u>		
Penicilina	309,0	443,9	981,8
	<u>(En miles de tubos)</u>		
Ungüento oftálmico	-	4.341,2	2.828,6

5. Las cantidades de leche en polvo y suministros afines que figuran en el cuadro anterior fueron proporcionados gratuitamente al UNICEF para que éste los distribuyera a los centros de protección a la madre y al niño y a las escuelas, y se agregan al valor de los suministros y el equipo enviados a los países a los que se presta asistencia, según se detalla en el cuadro C.

6. El Gobierno de los Estados Unidos de América proporcionó los siguientes suministros, procedentes de excedentes agrícolas puestos gratuitamente en el puerto de embarque:

	<u>Libras</u>
a) Burghol	114.000
b) Leche en polvo descremada y fortificada con vitaminas	21.626.351
c) Leche de maíz y soya	13.031.050
d) Harina gruesa de maíz	2.104.600

7. El flete marítimo y otros gastos conexos de los suministros ya mencionados, corrieron a cargo del UNICEF por la suma de 905.685 dólares.

8. En 1967, se enviaron las 140.697 libras de leche entera restantes de la donación hecha en 1966 por el Gobierno de Suiza. Los gastos del embalaje y fletes (8.864 dólares) fueron sufragados por el UNICEF.

9. Para satisfacer todas las necesidades de los programas en materia de leche entera en polvo, se compraron los siguientes suministros:

		<u>Libras</u>
Leche en polvo descremada:	Australia	342.720
	Nueva Zelandia	466.312
	Bélgica	125.612
Leche en polvo entera:	Dinamarca	24.912
Leche de maíz y soya:	Estados Unidos de América	7.610.850

Aportación paralela interna

10. La contribución de fondos, instalaciones, servicios, suministros, personal y otros recursos locales, por parte de los gobiernos para la ejecución de programas que reciben asistencia del UNICEF, se conoce con el nombre de "aportación paralela interna". En 1967, de acuerdo con el asesoramiento recibido, los gobiernos se comprometieron a invertir un mínimo de 121.100.000 dólares como aportación paralela interna a las asignaciones por la suma de 50.700.000 dólares hechas por el UNICEF para ese año, según puede verse en el cuadro siguiente:

Cuadro H

Aportación paralela interna  
(En miles de dólares de los EE.UU.)

---

	<u>Asignaciones del UNICEF</u>	<u>Aportación paralela interna de los gobiernos</u>
I. <u>Programas</u>		
Africa	7.399	24.177
Asia oriental y Paquistán	11.259	29.994
Asia centromeridional	9.474	23.775
Mediterráneo oriental	4.318	16.614
Europa	468	2.465
América	5.544	23.642
Asistencia que beneficia a más de una región	3.534	450
	<u>41.996</u>	<u>121.117</u>
II. <u>Cálculos de los gastos de los servicios de ejecución para el segundo semestre de 1967 y el primer semestre de 1968</u>	5.561	-
III. <u>Cálculos de los gastos adminis- trativos para el segundo semes- tre de 1967 y el primer semestre de 1968</u>	3.118	-
	<u>50.675</u>	<u>121.117</u>

---

PARTE II

FONDO DE TARJETAS DE FELICITACION DEL UNICEF



## INTRODUCCION

La campaña de Tarjetas de Felicitación ofrece a los particulares un medio sencillo de colaborar en una empresa de las Naciones Unidas y brindar ayuda y esperanza a los niños de los países en desarrollo del mundo. El gesto de buena voluntad que representa la compra de tarjetas, realizado durante años por millones de personas en más de 100 países, ha tenido un efecto considerable. Las ventas de la temporada de 1966 produjeron una ganancia neta de 3.100.000 dólares al UNICEF, para su obra de ayuda a la infancia. Desde las primeras ventas experimentales de 1949, se han vendido más de 250 millones de tarjetas, que han aportado más de 16.600.000 dólares al UNICEF. Distinguidos artistas de muchos países han contribuido con diseños para las tarjetas. Los comités nacionales pro UNICEF y otros grupos voluntarios, así como decenas de miles de colaboradores espontáneos, han contribuido al éxito de la empresa. Gracias a sus infatigables esfuerzos, ha sido posible que la operación de las tarjetas de felicitación reintegre al UNICEF una elevada proporción del precio de compra de las tarjetas, por lo cual les estamos muy agradecidos.

Debido al rápido crecimiento de las ventas, ha sido necesario estudiar y reorganizar algunos aspectos administrativos de la operación. Para ello, se ha contado con el asesoramiento de la Junta de Auditores Externos de las Naciones Unidas y la ayuda del Servicio de Dirección Administrativa de las Naciones Unidas. Deseo manifestarles aquí mi agradecimiento por su preciosa ayuda.

(Firmado) Henry R. LAOUISSE  
Director Ejecutivo

## A. RESEÑA DE LA CAMPAÑA DE 1966

1. En la Campaña de Tarjetas de Felicitación de 1966 (1.º de mayo de 1966 a 30 de abril de 1967) se vendieron casi 50 millones de tarjetas en 115 países y territorios, con un beneficio neto de 3.100.000 dólares. Este beneficio, del cual una parte importante fue entregada al UNICEF en 1967, representará alrededor del 7,5% de los ingresos totales del UNICEF para ese año.

### Ventas

2. El cuadro siguiente muestra las ventas de tarjetas de felicitación y calendarios en 1966, en comparación con las de los dos años anteriores.

### Cuadro 1

Tarjetas de felicitación y calendarios vendidos en las campañas de 1964, 1965 y 1966

Año de la campaña	Tarjetas vendidas	Porcentaje de aumento respecto del año anterior	Calendarios vendidos	Porcentaje de aumento respecto del año anterior
1964	37.768.000	24	342.000	53
1965	46.473.000	23	460.000	35
1966	49.854.000	7	463.000	1

3. Sobre la base del aumento de la demanda de tarjetas de felicitación del UNICEF en los últimos años, que había sido de cerca del 20% anual, la producción para la campaña de 1966 se fijó en 72 millones de tarjetas impresas simples, de las cuales 60 millones serían ordenadas en series. Ello debía bastar para atender la demanda en los distintos lugares de venta y alcanzar la meta de ventas de 60 millones de tarjetas de la producción actual y anterior. Sin embargo, durante la campaña se vendieron solamente 49.854.000 tarjetas. Si bien esta cifra representa un aumento de 3.381.000 tarjetas en relación con la campaña de 1965, es inferior en más de 10 millones a la meta fijada.

4. La razón principal del déficit reside en que las ventas en el mercado más importante, los Estados Unidos de América, se mantuvieron al nivel del año anterior, o sea en unos 22 millones de tarjetas. Mientras que las ventas en consignación en los Estados Unidos durante 1966 aumentaron en un 12,1% con respecto a la temporada de 1965, las ventas por correo se redujeron en un 8,5%, aproximadamente. Ello puede obedecer a diversos factores que ahora se están estudiando, entre ellos las demoras en la distribución postal de material de propaganda, la comercialización y la selección de diseños ofrecidos (véase párr. 22 *infra*). La reducción de las ventas por correo se produjo cuando la campaña ya estaba demasiado avanzada para disponer la correspondiente disminución de la producción.

5. En el anexo 1 se da el detalle de la venta de tarjetas por principales regiones geográficas y países de mayor venta. Como puede verse, la venta de tarjetas en el Canadá aumentó más del 13% con respecto a 1965; en Europa, casi un 10%; en Centroamérica y Sudamérica, un 64%; en Australia y Nueva Zelandia, más del 18%; en Asia, casi el 25% y en Africa y el Mediterráneo oriental, un 11%. En el anexo II se indican las ventas de tarjetas en los países de mayor venta en relación con la población.

6. En la temporada de 1966 se vendieron 463.000 calendarios (460.000 en la temporada anterior). El aumento de los ingresos de la venta de calendarios (915.000 dólares en la temporada de 1966 contra 784.000 dólares en la temporada de 1965), obedeció al aumento del precio en los Estados Unidos (de 2,00 dólares a 2,50 dólares) donde se realizó alrededor del 60% de la venta total de calendarios. La experiencia de la venta de tarjetas de felicitación indica que, cuando es preciso aumentar el precio, el crecimiento de las ventas suele interrumpirse durante un año aproximadamente.

#### Ingresos

7. En el cuadro 2 se indican los ingresos brutos y netos de la campaña de 1966 en comparación con los dos años anteriores.

#### Cuadro 2

#### Ingresos brutos y netos, 1964 y 1966

(en dólares de los EE.UU.)

Año de la campaña	Ingreso bruto	Comisiones, derechos e impuestos	Comisiones, etc. como porcentaje del ingreso bruto	Gastos de personal de producción y venta	Gastos de personal de producción y venta como porcentaje del ingreso bruto	Ingreso neto	Ingreso neto como porcentaje del ingreso bruto
1964	5.002.183	1.327.929	26	1.539.952	31	2.134.302	43
1965	6.537.457	1.443.332	22	1.865.637	29	3.228.488	49
1966	7.218.034	1.791.732	25	2.321.060	32	3.105.242	43

8. De haberse alcanzado la meta fijada para la venta de tarjetas y calendarios, la campaña habría arrojado un ingreso neto de 3.700.000 dólares (cantidad estimada en el presupuesto aprobado para la temporada de 1966). Sin embargo, debido a la circunstancia mencionada en el párrafo 4 supra, el ingreso neto de la campaña fue inferior en 100.000 dólares al de la campaña de 1965.

9. El ingreso bruto de las ventas de la campaña de 1966 ascendió a 7.200.000 dólares y las comisiones, derechos e impuestos pagados fueron casi de 1.800.000 dólares. El ingreso bruto fue superior en 680.000 dólares al de la temporada de 1965. En cambio, las comisiones, derechos e impuestos aumentaron en 350.000 dólares, los gastos de producción en 290.000 dólares, y los de personal,

promoción de ventas y otros, en 160.000 dólares. A este respecto, cabe señalar que los gastos de personal, producción y ventas cargados a la campaña de 1966 se refirieron a un período de doce meses, en tanto que la campaña de 1965 abarcó ocho meses (período de transición en el cambio a un ejercicio financiero distinto) y, por tanto, las cifras no son estrictamente comparables.

10. Las comisiones concedidas a los comités nacionales fluctúan aproximadamente entre el 20% y el 25% y se destinan a sufragar gastos de promoción y distribución relacionados con la venta de tarjetas y calendarios, así como a informar al público en general acerca de las necesidades de los niños en los países en desarrollo. En 1965, la tasa media de comisión (excluidos los derechos e impuestos) fue del 20,6%, lo que se debió en gran parte a que las comisiones en el país de mayor venta, los Estados Unidos, fueron del 18%. Debido al estancamiento imprevisto de las ventas en este país en 1966, la comisión cobrada por el Comité pro UNICEF de los Estados Unidos no pudo mantenerse en este nivel, y llegó al 23%. Las comisiones abonadas a todos los comités nacionales durante la temporada de 1966 arrojaron un promedio de 23,4%.

11. El ingreso neto de la temporada de 1966 ascendió al 43% del ingreso bruto. Este porcentaje fue igual al de 1963 y 1964. La meta fijada por el Fondo de Tarjetas de Felicitación es del 50%.

12. La venta del libro titulado The Children Come Running<sup>1/</sup> por cuenta del Fondo de Tarjetas de Felicitación produjo 7.215 dólares durante la temporada de 1966. Desde la campaña de 1960, en que se puso en venta este libro, se han vendido 85.000 ejemplares y la edición está ahora agotada. El ingreso total neto de la venta del libro desde entonces ascendió a 150.000 dólares; la mitad de esa suma es compartida con el Fondo Rotatorio para Información Pública del UNICEF.

13. Los ingresos y gastos de la temporada de 1966, en comparación con los cálculos del presupuesto para 1966 aprobado por el Comité de Presupuesto Administrativo (E/ICEF/AB/L.56) se indican en el cuadro 3. La disminución del producto de las ventas y de los gastos con respecto a las cantidades calculadas en un principio se debe a las circunstancias antes mencionadas (párr. 4). El aumento de la partida "Otros gastos y equipo permanente" (línea 12) en relación con los cálculos iniciales se explica en el párrafo 13 de la sección D infra.

#### Organización y control

14. El rápido aumento de la venta de tarjetas en los últimos años suscitó varios problemas en la administración y organización estructural de la operación de Tarjetas de Felicitación. En octubre de 1966, después de que la Junta de Auditores Externos de las Naciones Unidas hiciera varias observaciones concretas, el Director Ejecutivo pidió al Contralor de las Naciones Unidas que encargara al personal del Servicio de Dirección Administrativa de las Naciones Unidas un estudio administrativo del Fondo de Tarjetas de Felicitación del UNICEF. Hasta el momento,

---

1/ The Children Come Running (Nueva York, Golden Press, 1960).

## Cuadro 3

Ingresos y gastos de la temporada de 1966 en comparación con los cálculos aprobados<sup>a/</sup>

	Gastos reales 1966	Cálculos aprobados 1966	Diferencia entre gastos reales y cálculos aprobados
	(Dólares de los EE.UU.)	(Dólares de los EE.UU.)	Aumento o disminución
	(%)b/	(%)b/	(Dólares de los EE.UU.)
<b>PRODUCTO BRUTO DE LAS VENTAS</b>			
1. Tarjetas de felicitación	6.296.186	7.050.000	(753.814)
2. Calendarios	914.633	950.000	(35.367)
3. Libro "The Children Come Running"	7.215	-	7.215
4. Total del producto bruto de las ventas	7.218.034	8.000.000	(781.966)
5. Menos descuentos a los consignatarios	(1.686.513)	(1.930.000)	243.487
6. Ingresos del Fondo	5.531.521	6.070.000	(538.479)
<b>GASTOS</b>			
Presupuesto:			
7. Gastos de personal	204.879	217.600	(12.721)
Gastos de producción:			
8. Tarjetas	1.229.498	1.250.000	(20.502)
9. Calendarios	277.658	250.000	27.658
10. Reproducciones artísticas	-	-	-
11. Gastos de promoción de ventas	273.319	275.500	(2.181)
12. Otros gastos y equipo permanente	361.342	306.900	54.442
13. Presupuesto total	2.346.696	2.300.000	46.696
14. Menos aumento del inventario al cierre	(25.636)	-	(25.636)
15. Gastos presupuestarios netos	2.321.060	2.300.000	21.060
16. Derechos e impuestos	105.219	100.000	5.219
17. Gastos totales	2.426.279	2.400.000	26.279
18. Ingreso operacional (línea 6 menos línea 17)	3.105.242	3.670.000	(564.758)
<b>INGRESOS VARIOS</b>			
19. Intereses de las inversiones	-	10.000	(10.000)
20. Otros	19.061	20.000	(939)
21. Total de los ingresos varios	19.061	30.000	(10.939)
22. INGRESO NETO TOTAL (línea 18 más línea 21)	3.124.303	3.700.000	(575.697)

a/ Véase el párrafo 13 de la sección D.

b/ Porcentaje del producto bruto total de las ventas (línea 4).

las conclusiones del estudio han conducido a la adopción de varias medidas destinadas a introducir ciertas modificaciones en los procedimientos financieros y contables, a adoptar un plan para liquidar ordenadamente los excedentes, y a reforzar el personal. Sin embargo, dichas medidas se aplicaron en su mayor parte en la campaña de 1967, que se inició el 1.º de mayo, y por lo tanto, se mencionarán en el próximo informe financiero. El estudio se prosigue y es de esperar que se introduzcan nuevas mejoras cuando se disponga de todas las recomendaciones.

15. La labor principal de preparación de las series de tarjetas se hace por contrata con empresas comerciales. En 1965 se instituyó la práctica de preparar las series de tarjetas en la sede del Fondo de Tarjetas de Felicitación, en Nueva York. Este método resultó tan útil para el buen desenvolvimiento de la campaña que en 1966 se extendió la práctica a las operaciones de Europa, organizándolas en los locales del Centro de Embalaje y Montaje del UNICEF en Copenhague. El trabajo con varios nuevos impresores europeos en la reproducción de los diseños, la eliminación de un problema de estampado, junto con las instalaciones de Copenhague, permitieron iniciar en Europa en 1966 la producción para toda la campaña de 1967 y las futuras campañas.

16. La impresión de tarjetas y calendarios para la campaña de 1966 corrió a cargo de nueve empresas de seis países (Austria, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos de América, Reino Unido y Suiza). La preparación de las series de tarjetas en 1966 se efectuó en cuatro centros - Canadá, Dinamarca, Estados Unidos de América y el Reino Unido.

17. En junio de 1966 se introdujo un nuevo sistema de control de existencias. Se mejoró el sistema manual de registro de los movimientos de existencias, y simultáneamente se amplió el uso de una computadora con el fin de desarrollar un sistema de datos de administración más completo y eficiente.

#### Material de publicidad

18. El material de publicidad producido por el Fondo para la campaña de 1966 y distribuido a los agentes de venta fue el siguiente:

	<u>Cantidad producida</u>
Folletos sobre las tarjetas de felicitación (19 idiomas, 37 versiones)	7.170.000
Carteles	166.000
Fotografías para reproducción en la prensa	100.000
Letreros para los centros de venta	9.000
Juegos de textos básicos para la publicidad en los distintos lugares	9.500
Anuncios filmados para promover la venta por televisión (3 idiomas, 3 versiones)	637

### Lugares de venta

19. En 21 países los comités nacionales pro UNICEF actuaron como agentes de ventas o concertaron arreglos de ventas con otras entidades, realizando sus campañas con la ayuda de decenas de miles de voluntarios en unos 10.000 lugares de venta. Estos comités fueron los de los siguientes países.

Australia	Francia	Países Bajos
Austria	Irlanda	Polonia
Bélgica	Italia	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Canadá	Japón	República Federal de Alemania
Dinamarca	Luxemburgo	Suecia
España	Noruega	Suiza
Estados Unidos de América	Nueva Zelandia	Yugoslavia

En otros países en donde no había comités nacionales, se ocuparon de las ventas las oficinas locales del UNICEF o de las Naciones Unidas y entidades particulares.

20. Se expresa caluroso agradecimiento a los comités y a quienes han prestado ayuda voluntaria. Este valioso apoyo permite dedicar a los niños de los países en desarrollo el importante beneficio neto que ello supone para los recursos del UNICEF.

### Diseños

21. En esta campaña se utilizaron diseños de 70 artistas de 24 países: 13 para las tarjetas, 55 para el calendario, uno para el cartel y uno para el diseño de las cajas de las tarjetas. En el anexo III figura una lista de los artistas. Al igual que en años anteriores, todos estos diseños fueron donados al UNICEF. La generosidad de estos conocidos artistas de muchos países ha permitido mantener la elevada calidad del diseño en que se basa el éxito de las tarjetas del UNICEF.

22. Varios comités nacionales han pedido la inclusión en selecciones futuras de más diseños relativos a temas navideños. En consecuencia, se está estudiando un mayor empleo de diseños tradicionales, que complementen los diseños contemporáneos para los cuales existe un mercado establecido. En junio de 1967 se celebró una reunión técnica para los miembros de los comités nacionales europeos encargados de las campañas de venta de tarjetas de felicitación. Esta fue la primera de una serie continua de reuniones en las que también se proyecta incluir a otros comités nacionales.

B. INFORME DE LA JUNTA DE AUDITORES

1. El Director Ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia presentó para su certificación los siguientes estados de cuentas relativos al Fondo de Tarjetas de Felicitación:

Estado I: Ingresos y gastos para el ejercicio terminado el 30 de abril de 1967;

Estado II: Activo y pasivo para el ejercicio terminado el 30 de abril de 1967;

Estado III: Créditos presupuestarios autorizados, obligaciones contraídas y saldos no utilizados de los créditos autorizados para el ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1967.

2. La Junta sugirió en años anteriores que se efectuase un estudio del funcionamiento y la organización estructural del Fondo. El Servicio de Dirección Administrativa de la Oficina del Contralor de las Naciones Unidas inició un estudio, y la Junta espera sus resultados y el informe definitivo escrito que se confía esté disponible para el 15 de julio de 1968. Se ha informado a la Junta que la demora para obtener el informe definitivo escrito obedece a cambios de personal en el Servicio de Dirección Administrativa de las Naciones Unidas, que las recomendaciones que figuran en el informe provisional de fecha 9 de mayo de 1967 han sido completadas mediante debates y recomendaciones orales y que la aplicación de todas las recomendaciones ha sido examinada en el proyecto de Presupuesto para el Fondo de Tarjetas de Felicitación para la temporada de 1968 (documento E/ICEF/AB/L.78, parte V).

3. Se está instalando un sistema de computadoras y está siendo probado mediante comparación con los registros manuales que se llevan en la actualidad. Se espera que la experiencia obtenida permitirá eliminar los registros manuales en los métodos de contabilidad en relación con las cuentas de 1968.

4. La Junta ha observado que el total de agendas y libros vendidos y los gastos conexos no reflejan las ventas totales debido a la participación del Fondo Rotatorio del UNICEF en esos ingresos. Se ha convenido que el estado de ingresos y gastos de presentará en el futuro con indicación de la suma total de ventas, así como de los gastos y, como un rubro especial, las deducciones efectuadas en virtud del acuerdo sobre participación en las utilidades entre el Fondo de Tarjetas de Felicitación y el Fondo Rotatorio para Información Pública del UNICEF.

5. La Junta expresa su agradecimiento por la cooperación y ayuda que recibió del personal del UNICEF y del Fondo de Tarjetas de Felicitación.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Fk.,  
Contralor y Auditor General  
de Paquistán

Roger FELTOT,  
Presidente del Tribunal de  
Cuentas de Bélgica

Evaristo SOURDIS,  
Contralor General de Colombia

20 de junio de 1968

C. ESTADOS DE CUENTAS CORRESPONDIENTES AL PERIODO DE  
DOCE MESES TRANSCURRIDO ENTRE EL 1.º DE MAYO DE 1966  
Y EL 30 DE ABRIL DE 1967

1. Los estados de cuentas del Fondo de Tarjetas de Felicitación del UNICEF, correspondientes al ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1967, abarcan la campaña de ventas de 1966 y comprenden lo siguiente:

- I. Estado de los ingresos y gastos correspondientes al ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1967;
- II. Estado del activo y pasivo al 30 de abril de 1967;
- III. Estado de los créditos presupuestarios autorizados y de las obligaciones contraídas correspondientes al ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1967, y de los saldos no utilizados de los créditos autorizados al 30 de abril de 1967.

F. INGRESOS Y GASTOS.  
(en dólares de los EE.UU.)

	Campana de 1966 ejercicio terminado el 30 de abril de 1967	Campana de 1965 periodo comprendido entre el 15 de septiembre de 1965 y el 30 de abril de 1966
<u>Ventas</u>		
Tarjetas de felicitación	6.296.186,12	5.751.146,13
Calendarios	914.632,55	784.385,90
Libros	<u>7.215,51</u>	<u>1.924,73</u>
Menos: Comisiones pagadas	7.218.034,18	6.537.456,76
Derechos e impuestos	1.686.513,04	1.348.448,44
	<u>105.218,52</u>	<u>94.883,61</u>
<u>Costo de las ventas</u>	5.426.302,62	5.094.124,71
Existencias		
Gastos de producción	132.894,00	100.655,45
	<u>1.507.156,81</u>	<u>1.220.077,22</u>
Menos: Existencias	1.640.050,81	1.321.492,67
Utilidades brutas de las ventas	158.530,00	132.894,00
	<u>1.481.520,81</u>	<u>1.188.598,67</u>
Otros gastos	3.944.781,81	3.905.526,04
Gastos de personal		
Gastos de publicidad y otros gastos	204.878,90	120.270,30
Ingresos netos de la operación	<u>634.661,52</u>	<u>556.767,35</u>
Otros ingresos	839.540,42	677.037,65
	<u>3.105.241,39</u>	<u>3.228.488,39</u>
Exceso de los ingresos sobre los gastos	19.061,65	9.940,45
	<u>3.124.303,04</u>	<u>3.238.428,84</u>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) W.G. MIDDELMANN  
Contralor

APROBADO:

(Firmado) E.J.R. HEYWARD  
Director Ejecutivo Adjunto

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado financiero del Fondo de Felicitación del Fondo de las Naciones Unidas para la infancia para el ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1967 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos, y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.,  
Contralor y Auditor General  
de Paquistán

Evaristo SOURDIS  
Contralor General de Colombia

II. ACTIVO Y PASIVO  
(en dólares de los EE.UU.)

Activo	al 30 de abril de		Pasivo	al 30 de abril de	
	1967	1966		1967	1966
<u>Efectivo en bancos</u>	20.728,76	25.957,54	<u>Cuentas por pagar</u>		
<u>Cuentas por cobrar</u>			UNICEF	584.432,29	586.243,27
Comités nacionales			Otras	89.941,74	42.175,32
pro UNICEF	2.596.466,00	2.426.674,98	<u>Fondo de operaciones</u>		
Otros	145.169,27	62.015,62	Saldo al	30 de abril de 1966	3.099.400,19
<u>Existencias</u>	158.530,00	132.894,00	<u>Más:</u>		
			exceso de		
			los ingresos		
			sobre los gastos		
			para el:		
			Año terminado		
			el 30 de abril		
			de 1967	3.124.303,04	3.238.428,84
<u>Pagos anticipados de gastos</u>	464.612,07	318.705,47	<u>Menos:</u>		
			transferencias		
			al UNICEF		
			De la campaña		
			de 1965	750.000,00	2.000.000,00
			De la campaña		
			de 1966	2.000.000,00	2.000.000,00
					2.337.829,03
					<u>2.966.247,62</u>

CERTIFICADO CONFORME:  
(Firmado) W.G. MIDDELMANN  
Contralor

APROBADO:  
(Firmado) E.J.R. HEYWARD  
Director Ejecutivo Adjunto

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado financiero del Fondo de Tarjetas de Felicitación del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para el ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1967 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos, y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Fk.,  
Contralor y Auditor General  
de Países Bajos

Roger PELLIOT,  
Presidente del Tribunal de  
Cuentas de Bélgica

Evaristo SOURDIS,  
Contralor General de Colombia

ESTADO DE CUENTAS III

Campana de 1965  
Obligaciones contraídas para el período comprendido entre el 1.º de septiembre de 1965 y el 30 de abril de 1966

Créditos presupuestarios autorizados y obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 30 de abril de 1967, y saldos no utilizados de los créditos autorizados al 30 de abril de 1967

(en dólares de los EE. UU.)

	Créditos presupuestarios autorizados			Obligaciones contraídas	Saldos no utilizados de los créditos autorizados
	Iniciales	Suplementarios	Revisados		
<b>Capítulo I - Gastos de persona'</b>					
Sueldos y salarios	187.300,00	(6.800,00)	180.500,00	178.004,36	2.495,64
Viajes y transporte de muebles y efectos	1.000,00	(900,00)	100,00	81,36	18,64
Primas de instalación	1.000,00	(500,00)	500,00	330,00	170,00
Indemnizaciones por separación del servicio	4.000,00	(3.500,00)	500,00	203,90	296,10
Aportaciones a la Caja de Pensiones	17.200,00	1.200,00	18.400,00	18.339,83	60,17
Prestaciones familiares	4.500,00	(400,00)	4.100,00	4.066,71	33,29
Aportaciones al seguro médico y seguridad social	2.600,00	-	2.600,00	2.503,34	96,66
Viajes en uso de licencia para visitar el país de origen	-	1.500,00	1.500,00	1.349,40	150,60
<b>Total del Capítulo I</b>	<b>217.600,00</b>	<b>(9.400,00)</b>	<b>208.200,00</b>	<b>204.878,90</b>	<b>3.321,10</b>
<b>Capítulo II - Gastos de producción</b>					
Tarjetas de felicitación	1.250.000,00	(20.000,00)	1.230.000,00	1.229.498,24	501,76
Calendarios	250.000,00	28.000,00	278.000,00	277.658,57	341,43
<b>Total del Capítulo II</b>	<b>1.500.000,00</b>	<b>8.000,00</b>	<b>1.508.000,00</b>	<b>1.507.156,81</b>	<b>843,19</b>
<b>Capítulo III - Gastos de publicidad y otros gastos</b>					
Impresión de folletos	215.000,00	13.000,00	228.000,00	227.758,09	241,91
Publicidad y campaña de ventas	60.500,00	(14.000,00)	46.500,00	45.561,47	938,53
Suministros y servicios de empaque y expedición	1.500,00	300,00	1.800,00	1.781,24	18,76
Franqueo	10.000,00	(3.800,00)	6.200,00	6.100,43	99,57
Viajes en comisión de servicio	13.000,00	2.600,00	15.600,00	15.566,14	33,86
Fletes	122.000,00	6.700,00	128.700,00	128.659,61	40,39
Papel y material de oficina	5.000,00	1.300,00	6.300,00	6.256,89	43,11
Equipo de oficina	4.300,00	14.500,00	18.800,00	18.669,91	130,09
Almacenamiento y alquiler de locales	89.500,00	2.600,00	92.100,00	92.001,55	98,45
Servicios telefónicos y cablegráficos	8.500,00	3.200,00	11.700,00	11.621,76	78,24
Varios	3.000,00	15.100,00	18.100,00	18.098,78	1,22
Otro equipo	40.000,00	3.500,00	43.500,00	43.450,51	49,49
Comprobación de cuentas por auditores externos e internos	10.000,00	8.800,00	18.800,00	18.800,00	-
Atenciones sociales	100,00	300,00	400,00	335,14	64,86
<b>Total del Capítulo III</b>	<b>582.400,00</b>	<b>54.100,00</b>	<b>636.500,00</b>	<b>634.661,52</b>	<b>1.838,48</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>2.300.000,00</b>	<b>52.700,00</b>	<b>2.352.700,00</b>	<b>2.346.697,23</b>	<b>6.002,77</b>

CERTIFICADO CONFORME:

(Firmado) W.G. MIDDELMANN  
Contralor

APROBADO:

(Firmado) E.J.R. HEYWARD  
Director Ejecutivo Adjunto

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado financiero del Fondo de Tarjetas de Felicitación del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para el ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1967 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos, y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.,  
Contralor y Auditor General  
de Paquistán

Roger PELTOF,  
Presidente del Tribunal de  
Cuentas de Bélgica

Evaristo SOURDIS,  
Contralor General de Colombia

CERTIFICADO DE COMPROBACION DE CUENTAS

El estado financiero del Fondo de Tarjetas de Felicitación del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia para el ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1967 ha sido examinado de conformidad con las instrucciones recibidas. Hemos obtenido todos los informes y explicaciones que solicitamos, y, como resultado de la comprobación a que hemos procedido, certificamos que, a nuestro juicio, y a reserva de las observaciones formuladas en nuestro informe, dicho estado es exacto.

(Firmado) S.M. RAZA, S.Pk.  
Contralor y Auditor General  
de Paquistán

Roger PELLIOT,  
Presidente del Tribunal de  
Cuentas de Bélgica

Evaristo SCURDIS,  
Contralor General de Colombia

## D. NOTAS SOBRE LOS ESTADOS DE CUENTAS

### Notas sobre el estado de cuentas I: ingresos y gastos

1. Los ingresos de las ventas de la campaña de 1966, menos las comisiones, los derechos y los impuestos, ascendieron a 5.426.303 dólares. Una vez deducidos los gastos de producción y agregados los cambios en las existencias, las utilidades brutas de las ventas fueron de 3.944.782 dólares. Los gastos de personal, de publicidad y otros desembolsos ascendieron a 839.540 dólares. El ingreso total neto (incluidos los otros ingresos) ascendió a 3.124.303 dólares.
2. En abril de 1967 se transfirió la suma de 2 millones de dólares de los ingresos netos de la operación a los recursos generales del UNICEF. Antes de que finalice 1967 se hará una nueva transferencia de 1 millón de dólares, con lo cual llegará a 3 millones de dólares el total transferido de la campaña de 1966, en comparación con los 2.750.000 dólares transferidos de la campaña de 1965.
3. Después de efectuar esa nueva transferencia de 1 millón de dólares a los recursos generales del UNICEF, el fondo de operaciones contará con la suma de 1.712.132 dólares. Dicha suma se transferirá a los recursos generales del UNICEF el 1º de enero de 1968, de conformidad con la decisión adoptada por la Junta Ejecutiva en su período de sesiones de junio de 1967, a saber, que al comenzar el año civil de 1968, la producción de tarjetas de felicitación esté totalmente financiada por el fondo de operaciones del UNICEF y no por un fondo de operaciones separado constituido por las utilidades obtenidas de las tarjetas de felicitación (E/ICEF/563, párr. 217).
4. La partida "Otros ingresos", que ascendió a 19.062 dólares, incluyó 16.286 dólares correspondientes al plan de contribuciones del personal. El ingreso restante de 2.776 dólares provino en gran parte de las indemnizaciones por pérdidas y daños debidos al transporte.
5. En virtud de un acuerdo sobre reparto de gastos e ingresos relativos al calendario y a los libros, celebrado entre el Fondo de Tarjetas de Felicitación y el Fondo Rotatorio para Información Pública del UNICEF (E/ICEF/AB/L.50, párr. 20), este último recibió la cantidad de 80.588 dólares netos de la campaña de 1966 (74.594 dólares de la venta de calendarios y 5.994 dólares de la venta de libros). En el proyecto de presupuesto de los servicios administrativos y de ejecución del UNICEF figuran los detalles sobre los ingresos y gastos del Fondo Rotatorio para Información Pública.

## Notas sobre el estado de cuentas II: activo y pasivo

### Activo

6. La liquidez del activo a fines de la temporada de 1966 fue muy similar al año anterior, ya que nuevamente la partida principal fue la de las cuentas por cobrar. Al 30 de abril de 1967 éstas ascendían a 2.742.635 dólares, comparados con 2.488.690 dólares al 30 de abril de 1966. Esto se debe a que en virtud de un acuerdo, que ya tiene cierta duración, se hicieron transferencias de ingresos de las ventas al fondo entre marzo y agosto. Se han iniciado negociaciones con los comités nacionales sobre la posibilidad de adelantar la fecha de envío de sus remesas al Fondo antes de que termine la campaña el 30 de abril.

7. Al 30 de abril de 1967 las existencias eran de 33 millones de tarjetas en cajas y el equivalente de 31 millones de tarjetas sin terminar. Un año antes, las existencias totales eran de 27 millones de tarjetas en cajas y el equivalente de 20 millones de tarjetas sin terminar. Se logran economías al restringir el acabado y la preparación de series de tarjetas a las necesidades reales de la venta de las últimas semanas de la campaña; así, la nivelación de las ventas en los Estados Unidos, mencionada en el párrafo 4 de la sección A no entrañó la elevación de costos que hubiera supuesto el terminar y preparar series de tarjetas de la mayor parte de la producción no vendida. A fines de la campaña de 1966, quedaba una gran cantidad de tarjetas de años anteriores, que no se podrán vender y que plantean un problema de almacenamiento. Se ha hecho una evaluación de las existencias, y actualmente se están adoptando medidas para la rápida eliminación de los artículos invendibles. La valoración de las existencias en 158.530 dólares al 30 de abril de 1967, se considera un cálculo objetivo del valor de las existencias que pueden utilizarse en la campaña de 1967.

8. Los pagos anticipados por valor de 464.612 dólares correspondieron a gastos de producción de tarjetas y calendarios para la campaña de 1967, y se hicieron de conformidad con la autorización concedida al Director Ejecutivo (E/ICEF/548/Rev.1, párr. 232).

### Pasivo

9. Fue necesario hacer anticipos con cargo a los recursos del UNICEF por un total de 584.432 dólares, debido en parte a la falta de liquidez del activo del Fondo de Tarjetas de Felicitación al 30 de abril de 1967, según se indica en el párrafo 6 supra, y en parte porque el fondo de operaciones era insuficiente para efectuar las operaciones en curso. Los anticipos del UNICEF se reembolsarán mediante transferencias ulteriores por los comités nacionales pro UNICEF.

10. En el cuadro 4 figuran el fondo de operaciones a comienzos de cada ejercicio económico, para las campañas de 1964 a 1966, los ingresos netos durante cada período, las transferencias hechas o propuestas a los recursos generales del UNICEF y el fondo de operaciones previsto para la campaña del año siguiente. La cantidad que se transferirá a los recursos generales del UNICEF el 1º de enero de 1968 (E/ICEF/563, párr. 217) será de 1.712.132 dólares, como se señala en el cuadro. Según se observa en el párrafo 3, no habrá fondo de operaciones separado para el Fondo de Tarjetas de Felicitación a partir del 1º de enero de 1968.

Cuadro 4

Fondo de operaciones, ingresos netos y transferencias a los recursos generales del UNICEF

1964-1966

<u>Año de la campaña</u>	<u>Fondo de operaciones a principios del ejercicio económico</u>	<u>Ingresos netos del ejercicio</u>	<u>Exceso del activo sobre el pasivo al final del ejercicio</u>	<u>Transferencias a los recursos generales del UNICEF a/</u>	<u>Fondo de operaciones para el ejercicio siguiente</u>
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	<u>(En dólares de los EE.UU.)</u>				
1964	932.035	2.167.365	3.099.400	2.000.000	1.099.400
1965	1.099.400	3.238.429	4.337.829	2.750.000 <sup>b/</sup>	1.587.829
1966	1.587.829	3.124.303	4.712.132	3.000.000 <sup>b/</sup>	1.712.132 <sup>c/</sup>

a/ Estas cantidades figuran en las cuentas del UNICEF para el año civil siguiente.

b/ Incluye la transferencia adicional de 1 millón de dólares al UNICEF que se menciona en el párrafo 2.

c/ Suma que se transferirá a los recursos generales del UNICEF el 1.º de enero de 1968.

11. Al 30 de abril de 1967 los contratos celebrados con abastecedores en relación con la campaña de 1967 y no cumplidos tenían un valor total de 694.833 dólares. Esos contratos, junto con los pagos anticipados de gastos por valor de 464.612 dólares que figuran en el estado del activo y del pasivo, constituyen las obligaciones totales contraídas con cargo al Fondo de Tarjetas de Felicitación hasta esa fecha en virtud de la autorización concedida al Director Ejecutivo para desembolsar hasta 1.250.000 dólares en concepto de gastos de producción anticipados (E/ICEF/548/Rev.1, párr. 232).

Notas sobre el estado de cuentas III. Créditos presupuestarios autorizados y obligaciones contraídas para el ejercicio terminado el 30 de abril de 1967, y saldos no utilizados de los créditos autorizados al 30 de abril de 1967

12. En su período de sesiones de mayo de 1966, la Junta Ejecutiva aprobó un proyecto de presupuesto del Fondo de Tarjetas de Felicitación de 2.300.000 dólares para el ejercicio que terminaría el 30 de abril de 1967.

13. De conformidad con la autorización concedida al Director Ejecutivo para gastar una cantidad suplementaria de hasta el 10% de ese presupuesto y para transferir los fondos presupuestarios de una cuenta a otra, en caso necesario (E/ICEF/548/Rev.1, párr. 230), éste aumentó los cálculos originales en 52.700 dólares. Dos partidas principales que necesitaron este incremento se relacionaban con la programación de computadoras y los servicios de contabilidad.

14. Las obligaciones contraídas con cargo a este presupuesto revisado de 2.352.700 dólares ascendieron a 2.346.697 dólares. El saldo pendiente de 6.003 dólares, que ya no se necesita, ha sido cancelado.



ANEXO I

Venta de tarjetas de felicitación por regiones y por países de mayor venta

1964 a 1966

	1964		1965		1966		Porcentaje de aumento de 1966 sobre 1965
	Tarjetas vendidas	Porcentaje de las ventas totales	Tarjetas vendidas	Porcentaje de las ventas totales	Tarjetas vendidas	Porcentaje de las ventas totales	
<b>AMERICA DEL NORTE</b>							
Estados Unidos de América	16.152.420	42,8	22.053.937	47,4	21.893.648	43,9	(0,7)
Canadá	4.501.367	11,2	4.185.810	9,0	4.746.220	9,5	13,4
	<u>20.653.787</u>	<u>54,7</u>	<u>26.239.747</u>	<u>56,4</u>	<u>26.639.868</u>	<u>53,4</u>	<u>1,5</u>
<b>EUROPA</b>							
República Federal de Alemania	2.021.772	5,4	2.904.270	6,2	3.502.565	7,0	20,6
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	3.084.581	8,2	3.714.311	8,0	3.055.188	6,1	(17,7)
Francia	1.562.450	4,1	1.796.510	3,9	2.255.900	4,5	25,6
Suiza	850.360	2,2	1.065.000	2,3	1.367.800	2,8	28,4
Noruega	796.806	2,1	1.085.622	2,3	1.177.085	2,4	8,4
Suecia	1.059.078	2,8	1.057.490	2,3	1.124.486	2,3	6,3
Dinamarca	1.127.667	3,0	1.104.697	2,4	1.083.092	2,2	(2,0)
Países Bajos	934.200	2,5	907.280	2,0	1.058.000	2,1	16,6
Otros países europeos	1.688.731	4,5	2.286.401	5,0	2.840.384	5,7	24,2
	<u>13.125.645</u>	<u>34,8</u>	<u>15.921.581</u>	<u>34,4</u>	<u>17.464.500</u>	<u>35,1</u>	<u>9,7</u>
AMERICA CENTRAL Y DEL SUR	1.088.371	2,9	1.363.404	2,9	2.237.357	4,5	64,1
AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDIA	1.182.521	3,1	1.188.935	2,5	1.409.230	2,8	18,5
ASIA	1.151.401	3,0	1.068.590	2,3	1.334.972	2,7	24,9
AFRICA Y MEDITERRANEO ORIENTAL	566.207	1,5	690.906	1,5	767.006	1,5	11,1
<b>TOTALES</b>	<u>37.767.932</u>	<u>100,0</u>	<u>46.473.163</u>	<u>100,0</u>	<u>49.853.833</u>	<u>100,0</u>	<u>7,3</u>

## ANEXO II

Ventas de tarjetas en los países de mayor venta,  
en relación con la población a/

1964-1966

País	<u>Tarjetas vendidas por cada 1.000 habitantes</u>		
	<u>1964</u>	<u>1965</u>	<u>1966</u>
Luxemburgo. . . . .	334	327	337
Noruega . . . . .	215	293 <sup>b/</sup>	314
Canadá. . . . .	234	213	238
Suiza . . . . .	141	181	226
Dinamarca . . . . .	240	234	226
Islandia. . . . .	122	92	161
Nueva Zelanda. . . . .	110	106	158
Suecia. . . . .	138	138	144
Estados Unidos de América . . . . .	84	113	111
Países Bajos. . . . .	77	74	85
Australia . . . . .	80	79	84
Bélgica . . . . .	58	81	78
República Federal de Alemania . . . . .	34	49	59
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte . . . . .	57	68	56
Irlanda . . . . .	42	48	52
Chile . . . . .	29	35	50
Francia . . . . .	32	37	46
Austria . . . . .	19	27	41
Argentina . . . . .	13	14	25
Finlandia . . . . .	15	24	24
Perú. . . . .	12	15	21

a/ La lista incluye los países donde las ventas pasaron de 10 tarjetas por cada 1.000 habitantes.

b/ Excluidas las ventas especiales de tarjetas en relación con la adjudicación del Premio Nobel de la Paz.

### ANEXO III

#### Artistas que donaron sus trabajos para la campaña de tarjetas de felicitación de 1966

<u>Artistas de las tarjetas</u>	<u>Título del diseño</u>	<u>Nacionalidad</u>
Helena Adamoff	Feria invernal	Francia
Toussaint Auguste	Natividad	Haití
Horacio Butler	Santa Claus	Argentina
Carl Grünwald	Estrella de Navidad	República Federal de Alemania
A.Y. Jackson	Aldea en la nieve	Canadá
Ezra Jack Keats	El placer de compartir	Estados Unidos de América
Jean Lurcat	El pájaro de la paz	Francia
Kiyoshi Saito	Rigor invernal	Japón
Amine N. Sfeir	Antorchas festivas	Líbano
Suzanne Thommen	Cadena sin fin	Estados Unidos de América
Tusnela	Danzas infantiles	Estados Unidos de América
Lajos Vincze	Cantores de villancicos en Hungría	Hungría
Vu Cao Dam	Maternidad	República de Viet-Nam
 <u>Artistas del calendario</u>		
Fatima Ahmed	La niña y sus juguetes	India
J. Sultan Ali	Danza del caballo	India
Karel Appel	La vida en colores	Países Bajos
Angeles Ballester	La niña y la paloma	España
Baniprosonno	Remontando cometas	India
Reidar Johan Berle	Paseo a lomo de reno	Noruega
Charles Blackman	Niños en el parque	Australia
Colleen Browning	Tres	Estados Unidos de América
Sakti Burman	Primavera	India
Ruth Cobb	Conversación	Estados Unidos de América
Nan Cuz	Leyenda infantil	Guatemala
Moura Chabor	Los pájaros	Francia
Chinyee	Aldea africana	República de China
Marguerite De Angeli	Escolares amish	Estados Unidos de América
Walter Desel	Niñito boliviano	Estados Unidos de América
Gerard Dillon	Natividad	Irlanda
Jean Even	El vestido azul	Francia
Evelyn Favus	El ajedrez	Estados Unidos de América
H. Andrew Freeth	Pescando	Reino Unido
Phyllis Ginger	Ana	Reino Unido
Betty Guy	Parque en París	Estados Unidos de América
Eleanor Van Haitsma	Esquiando en vacaciones	Estados Unidos de América

Artistas del calendario  
(continuación)

Título del diseño

Nacionalidad

Jean Harper	Ayudando a Amanda	Reino Unido
K.K. Hebbar	Educación	India
Tom Hops	El ti vivo	República Federal de Alemania
Chrystal Jackson	La feria de invierno en Munich	Estados Unidos de América
Lama Jamyang	El bote por el Tsangpo	Tíbet
G.A. Klein	El vestido rosado	Francia
Birgit Koch	Canción de Navidad	Dinamarca
William Kurelek	Pasando al otro lado	Canadá
Patricia Lambert	El Angel de la guarda	Estados Unidos de América
William Lang	Tapioca	Australia
Joe Lasker	Dos muchachos	Estados Unidos de América
Jacob Lawrence	Helados	Estados Unidos de América
Willebeek Le Mair	Juego del "Tagkhorra" en Marruecos	Países Bajos
Vincent Lines	En Longpré (Somme)	Reino Unido
Mai Thu	La oración	República de Viet-Nam
Janine Marca	La niña y el cisne	Francia
Primaldo Mónaco	Pequeños músicos	Argentina
Elaine Morfogen	Jugando a las muñecas	Estados Unidos de América
C.A. Morris	Entradas de agua en las rocas	Reino Unido
Lee Myers	Reflejos	Estados Unidos de América
Badri Narayan	El festín de la sandía	India
Tekiho Nishizawa	Invierno en el Japón	Japón
Baron I. Opsomer	La hija del pescador	Bélgica
Muriel A. Pemberton	Los jardines de Brighton	Reino Unido
Mark Potter	Andy junto al agua	Estados Unidos de América
Eva Prager	Ventana al mundo	Canadá
Margery Ryerson	Niño del campo	Estados Unidos de América
Karl Schlageter	Joven pensativa	Suiza
Soshana	Soledad	Austria
Edward John Stevens	Mercado del Cuzco	Estados Unidos de América
Lajos Vincze	Madre e hijo	Hungría
Ilon Wikland	El charco	Suecia
Wendy Yeo	Niños en la playa	Reino Unido (Hong Kong)

Artista de la cubierta de la caja

Roger Duvoisin

Estados Unidos de América

Artista del cartel

Ib. Antoni

Dinamarca



#### **HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### **COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### **COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.